AWE Mainta

Oktober 19, 2015
www.awemainta.com
noticia@awemainta.com
facebook.com/awemainta
tel: 583-1400

Bullying un fenomeno cu nos mester sigui combati





"UN DI cada dos mucha y hoben ta wordo geter na scol. Esaki ta un di e obstruccionan mas grandi cu muchanan ta confronta den nan desaroyo.
Y hunto nos mester sigui combati e fenomeno negativo aki. Esaki ta un di e estorbonan mas continuo cu un hoben ta confronta durante su bida entre niñez y adolesencia", Minister Paul Croes a bisa durante su discurso di inauguracion den e conferencia organisa pa Fundacion Pa Nos Muchanan.

E conferencia aki a conta cu un invitado hoben cu tambe a pasa dor di hopi termento y te hasta agresion.
Pa Gobierno "bullying" ta keda un topico cu merece tur atencion. "Como cu e indice di termento (bullying) ta hopi halto na Aruba e ta importante pa nos pone esfuersonan hunto pa keda lucha contra e fenomeno aki.

Cuminsando na cas caba, p'e scolnan y den nos comunidad. E ta un esfuerso integral cu mester wordo haci pa para bullying.
Fundacion pa nos Muchanan ta demostra cu e conferencia aki, con importante nan ta considera e topico aki. Un iniciativa hopi importante y bon organisa", Minister di Hubentud y Asunto Social drs. Paul Croes a bisa.
Minister Paul Croes a gradici Directiva di FPNM p'e forma tremendo di organisa e confenrecia aki.
E mandatario ta consciente di e reto grandi cu maestro y docentenan ta wordo confronta cune diariamente, pero ta sigur cu si pone tur esfuerso hunto lo frena e fenomeno di bully den nos sociedad.

"E gravedad di bullying mester bira conoci. E daño permanente cu bo ta causa na un mucha y hoben y tambe adultonan ta grave. E daño aki por ta fisico, mental, psicologico, emocional y social. Tin casonan unda bullying a conduci hasta na suicidio, y nos kier evita pa yega t'eynan", Minister Croes a agrega.

Dos caso di asesinato cu arma di candela na St. Maarten



ST. MAARTEN tabatin un diadomingo sangriente, ora cu den prome oranan di mainta, na momento cu un operador di Robbie's Lottery tabata habriendo e oficina di number, un auto a pasa, for di cual varios tiro a bay. Consecuencia di esaki ta cu e victima, a muri al instante. Nos no a haya identificacion di e victima aki ainda.

Di dos morto a consecuenia di tiro, a sosode den oranan di merdia, ora cu na Marigothill Bi-road, cu ta un caminda short cut, un Jamaiquino a resulta asesina. Di acuerdo cu fuentenan na St. Maarten e victima a recibi multiple tiro den su cabez y a muri al instante.

Autoridadnan Hudicial na St. Maarten ta man na cabez, pasobra cu e dos mortonan aki, e ta suma un total di 4 den ni un luna di tempo, y te ainda e dosnan prome no ta ni soluciona ainda.
Nos di AWEMainta te cu ayera tardi, no a recibi identificacion di e dos victimanan.



"Cuminsamento di Aña 2016 Waf di Container di Barcadera ta den operacion"

Gantry Crane nobo di Waf di Barcadera a yega su punto di mas halto

WAF NOBO di Barcadera ta den e fase final di construccion. For di algun luna caba ta trahando riba e 'Grantry Crane' nobo cu ta proyecta pa ta totalmente funcional entrante december proximo. Algo cu a hala hopi atencion e ultimo dianan aki, ta grandura di e crane y cu por tuma nota di dje for di basta leu.
Expertonan ta trahando riba e crane nobo aki pa algun luna caba y diahuebs ultimo tabata asina leu cu a hisa e structura n'e nivel rekeri (cu un haltura maximo di mas di 70 meter). Minister di Economia, Comunicacion y Medio Ambiente, ing. Mike de Meza, tabata n'e sitio pa informa su mes di e ultimo desaroyonan.

Minister de Meza a expresa su satisfacion pa con e proyecto aki ta desaroyando. "Nos ta mas serca di final di e proyecto aki y ta spera cu e ta finalisa januari pa februari di otro aña p'asina por tin mudamento di e containerhaven existente p'e containerhaven nobo." ▶





E crane aki ta uno completamente nobo cu ta tuma trabou over for di e crane bieu, na waf di Oranjestad, cu ta sali for di servicio na momento cu e mudamento keda finalisa principio di otro aña.

N'e waf nobo di Barcadera, unabes cu e ta full den servicio, ta bay conta cu 2 crane; e Gantry Crane y tambe un crane mobil cu a wordo cumpra 2 aña pasa pa APA N.V.

"Nos ta hopi contento di mira cu tur cos ta canando segun plan y ta sigui dirigi pa nos t'asina leu januari, februari otro aña cu nos por mira e waf nobo di container na Barcadera den operacion."

Segun ing. de Meza, e Gantry Crane nobo ta sumamente eficiente cu energia y ta haci uzo di programanan sofistica pa su operacion.

"E ta full un operacion nobo, caminda cu e operadornan di e crane aki ta haya training specialisa di diferente programa, tecnologianan nobo cu ta wordo uza, pero tambe debi n'e grandura di e crane." E crante aki, segun de Meza su palabranan, "ta parti di historia pa sigur e siguiente 50 añanan nos dilanti."

E Mininster encarga cu Asunto Economico di pais Aruba, a splica cu Barcadera ta un parti integral di varios proyecto di Gabinete Mike Eman cu ta tumando lugar na e mesun tempo. El a menciona entre otro Green Corridor, Ringweg 3, mihor conoci como 'Watty Vos Boulevard', cu ta conecta cu waf di Barcadera.

"Ta manera pidanan di un puzzel cu ta bay den otro." Ing. de Meza ta referi aki ta na e rol integral cu e proyectonan di 'Green Corridor' y 'Watty Vos Boulevard' tin den e vision total pa un waf di container nobo pa Aruba.

E proyectonan aki, segun ing. de Meza, ta importante p'e Aruba Nobo pa un economia nobo den tur su facetanan.Aunke cu e meta primario di tanto 'Green Corridor' como 'Watty Vos Boulevard' ta pa baha e presion di trafico riba camindanan existente, "pero tambe e ta haci e trabou logistico mucho mas eficiente y efectivo."

Aruba ta creciendo y tur e proyectonan aki ta bay man den man. Un otro proyecto cu sr. de Meza a pasa riba dje t'esun expansion y renobacion di Hospital, cu tambe ta parti importante den henter e vision di e Aruba nobo cu e ta referi na dje.

Tiroteo cu morto na Corsou

WILLEMSTAD - Diadomingo mardugá alrededor di 04.45'or, Central di Polis a dirigí un unidad pa un cas na Gato, despues cu a drenta informacion cu un tiroteo a caba di tuma lugar.

For di investigacion preliminar a sali na cla cu algun hòmber lo a yega n'e cas en cuestion y a cuminsá los algun tiro. Despues di a kibra e schuifdeur, nan a drenta y los algun tiro riba e hòmber, habitante di e cas.

E víktima a ricibí vários impacto di bala rònd su curpa.

A consecuencia di e heridanan, e víctima a fayecé n'e sitio mes.

Dòkter di Polis cu tabata presente a constatá morto di e hòmber Junior Fransisco Goeloe, naci na Còrsou dia 27 di novèmber 1967 (48 aña). Despues di nan acto, e malhechornan a huy for di e sitio. Investigacion den e caso aki ta continuá.

E dos sospechonan di labamento di 1.4 miyon euro

Lo mester bin bek den Corte dia 5 di februari 2016 pa sigui cu e caso

Esaki t'e afamado caso di cantidad di euro haya den paki di galiña

SIMAN PASA, Ramon Helgers y Rupert Genser tabata den Corte di Husticia pa duna cuenta di nan envolvimento den caso di labamento di placa.
Di acuerdo cu acusacion di Ministerio Publico, e dos personanan menciona a sirbi como intermediario den tranportacion di placa for di Hulanda pa Aruba, scondi den cargamento di galiña, pa despues manda esakinan pa Venezuela.

Fuera di ta sospechoso den labamento di placa di como 23 miyon euro, procedente di e sospechoso Hulandes, Hennie van Rey, e dos otro sospechosonan tambe ta acusa di recibi comision pa nan trabao.
A keda menciona, cu ambos lo a haya o lo haya 1.4 miyon euro como comision, mientras cu e parti mas grandi ta bay pa Ramon Helgers.

Diahuebs ultimo, e caso aki a keda trata pro-forma, unda Fiscal di Ministerio Publico, Bart Schmitz a duna di conoce cu den e periodo di 1 di juni 2013 te cu 30 di juni 2015, como 10 container cu producto frieu, den e caso aki galiña di e compania Castimex a ser manda Aruba for di Hulanda.
Fiscal ta kere cu pa transportacion ta paga en total cash, 23.352.500 euro cu ta como 46 miyon florin.

E sospechoso Ramon Helgers, kende ta doño di e conocido restaurant, Madame Jeanette ta fungi como e persona di contacto y ta amigo di Hennie van Rey, doño di Castimex, kende tabata manda su mercancia p'e compania Arubras, un compania cu ta dedica benta por detal y por mayor.
E complice, Rupert Genser, conoci pa su apodo, "E Bieu", tabata e persona di contacto cu un homber na Venezuela, conoci cu e number di "E Papa", kende tabata recibi hopi di e placa.



E investigacion ta sigui, pasobra ainda no ta mucho cla e destinacion final di e euronan. Relaciona cu esaki, Husticia mester tende algun testigo ainda, ya cu tin varios di nan cu ta biba den exterior, y hasta lo evalua si mester pidi extradiccion di algun di nan, pa husticia na Aruba, sigui cu su investigacion.
Hennie del Rey, banda di ta un comerciante den negoshi di carni, Castimex, tin un compleho di apartamento na Aruba, Del Rey, pero tin negoshi ta haci tambe na Belgica y Suissa.
E negoshinan aki tambe ta ser investiga.

Como cu e investigacion no ta full cla, a dicidi di pospone tratamento di e caso aki, y a keda dicidi cu diabierne dia 6 di februari 2016, Corte di Husticia lo sigui cu e tratamento.
E peticion di Rupert Genser, p'e bay den libertad, te dia cu e caso wordo trata, Huez a rechaza e peticion aki.

E dos acusadonan, cu a presenta diahuebs siman pasa den Corte, nan no a duna ningun declaracion ainda na Husticia. Rupert Genser no a presenta mas den Corte, debi cu e ta malo, mientras cu Ramon Helgers a prefera di no declara nada, como parti di strategia di su defensa.



Auto a alcansa peaton na Santa Cruz

Aruba a conoce su di 9 morto den trafico



DIABIERNA anochi alrededor di 11:25pm a sosode un accidente na altura di Well Well Bar & Restaurant na Santa Cruz. Na yegada di e prome patruya a constata cu un auto Suzuki Vitara color blanco a alcansa un peaton.

E victima, cu no tabata dunando señal di bida a resulta di ta Rosendo Enrique Angela, mihor conoci como Charo, naci na Aruba, dia 1 di maart 1959 (56 aña) y tabata biba na Primavera # 264.

Pa 11:50pm, dr. Angela a constata morto di e victima n'e sitio mes. Departamento di Trafico di Polis ta haciendo un investigacion riba e causa exacto di e desgracia. Cuerpo Policial Aruba y nos di AWEMainta ta extende palabranan di condolencia na famia di e fayecido.



Pa su mes bon, e a haya cuarto gratis

PATRUYA diabierna 04.00, dilanti Manuelito ta mira un homber sinta abou. Polis a bise cu e no por sinta eynan. E homber tabata papia cu lenga pisa y bruha y fuertemente bou di influencia di alcohol. El a keda deteni y sera pa buracheria.



Plannan a cuminsa pa implementacion di Inspectie (Inspeccion)

Inspectie ta pa controla y garantisa calidad di cuido na Aruba





UN DEPARTAMENTO di Inspeccion independiente, pues cu no ta cay bao di Directie Volksgezondheid tabata un deseo pa hopi tempo na Aruba y cu e presentacion di e plannan na Minister dr. Alex Schwengle e siman aki a cuminsa oficialmente cu e implementacion di Inspectie.

Minister Schwengle a splica cu a cuminsa cu un "oprichtingsgroep" cu representantenan di Directie Volksgezondheid, e Äfdeling Inspectie"", Ministerio di Salud Publico, Departamento di Recurso Humano y Directie Wetgeving.

E grupo a conclui cu si kier establece e inspeccion mas lihe posibel nan mester di asistencia; nan a organisa un destaho y esaki a wordo gana pa KPMG. E compania aki a percura pa traha e planning pa cu e Inspectie. Entretanto Parlamento di Aruba a acorda tambe p'e fondonan wordo poni disponibel pa realisacion di e departamento.

Minister Schwengle a bisa cu e ta contento cu e plan y aunke e tabata kier pa Inspectie wordo estableci caba, e ta consciente cu e proceso ta trece hopi trabou cune y e mester wordo haci hopi bon.Inspectie ta un departamento sumamente importante y necesario y ta calcula cu lo tuma un aña p'e ta "in place", e mandatario a bisa, y den transcurso di añanan lo percura pa perfeccion'e.

Inspectie Aruba lo ta trahando cu inspeccion di Corsou, Sint Maarten y Hulanda y lo bin den futuro tambe un Memorandum of Understanding entre e inspectienan di e islanan, segun Minister Schwengle ta splica.

Inspectie ta pa controla y consecuentemente pa medio di e control garantisa calidad di cuido na Aruba.

Loke Inspectie lo haci ta controla y exigi calidad den e ramo di cuido. Si haya cu un proveedor no ta duna e calidad adecua lo yud'e drecha su calidad, y e proveedornan cu nenga di drecha nan cuido lo wordo exclui di participacion n'e veld, Minister Schwengle a subraya.

Calidad ta algo dificil pa splica y defini; loke ta identifica calidad ta ora cu tur hende, of casi tur hende ta bisa cu algo ta bon y e tin balor pa tur hende; e mester ta algo cu tur hende ta carga.

Lo bin cu cierto reglanan pa cu calidad y lo traha cu loke e veld ta haya ta calidad y loke e consumidor ta haya ta bon calidad. Esaki tin di haci cu e forma cu e cuido ta wordo duna, e nivel di e cuido y e contenido di e cuido.

Ora cu mayoria persona ta contento cu e cuido por bisa cu e cuido ta di bon calidad.

Minister Schwengle a splica cu actualmente tin hopi critica, y tanten cu un bon parti di esaki tin su base, un parti tambe no ta klop cu e realidad pa falta di informacion na pueblo.

Tin hopi factor cu ta determina pakico e cuido no ta bon ainda, e tin di haci tanto cu e mundo profesional como cu e consumidor.

E percepcion di e consumidor tin biaha tampoco ta corecto.

E Minister a bisa cu pa yega na un liña y pa tur hende yega na unda mester yega, lo traha riba:

1) E control di calidad y definicion di calidad; esta kico e veld medico tin di cumpli cune y na mes por toets nan mes tambe si nan ta cumpli cu e reglanan of no; y

2) Lo tin un plataforma pa informacion y educacion di pueblo pa tur hende sa kico ta corecto y e plataforma lo sirbi tambe como "klankbord" unda por tende di pueblo tambe kico no ta bon pa por transferi e informacion den maneho pa mehora calidad.

Green Aruba, augustus 27 y 28

Clinton Climate Initiative cu mensahe special na apertura di Green Aruba 2015

E DECISION firme cu Gobierno di Aruba, WEB Aruba N.V. y N.V. Elmar a tuma pa embarca rib'e caminda pa logra pa produccion di coriente y di awa potabel bira 100% independiente di combustibel fosil pa aña 2020 tin atencion di instancianan internacional cu un reputacion halto mundialmente, manera Clinton Climate Initiative y Rocky Mountain Institute-Carbon War Room.

Entre otro Aruba ta conta tambe cu sosten di NREL (US Department of Energy, National Renewable Energy Laboratory) y TNO den e trayectoria aki.

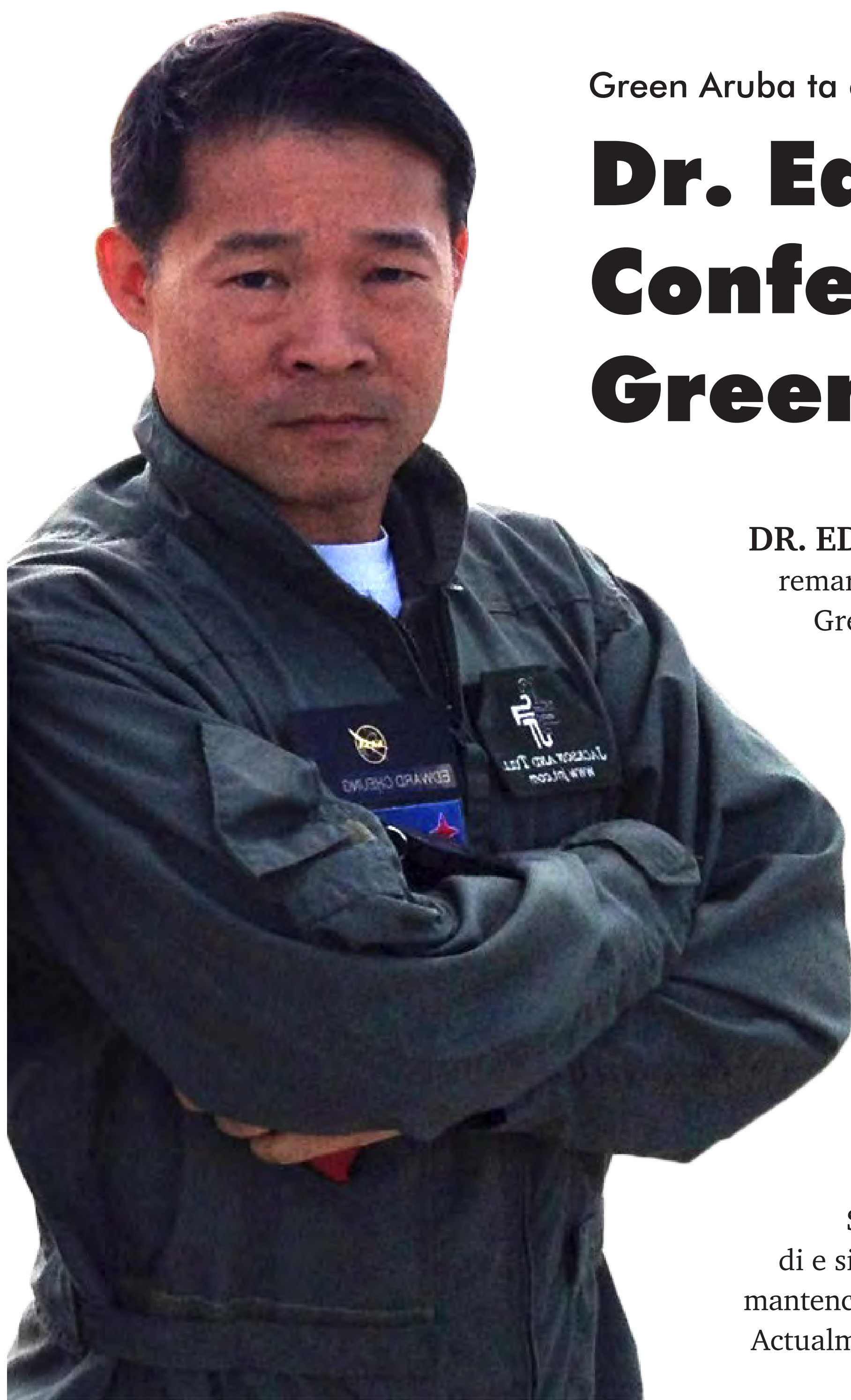
E conferencia anual, Green Aruba a bira un plataforma cu a evoluciona den transcurso di añanan pa inclui oradornan manera Vice Presidente di Estadonan Uni di Merca Al Gore, Rey Willem-Alexander, Richard Branson, Jan Peter Balkenende, Jose Maria Figueres y Wubbo Ockels.

Den e caso di Richard Branson a tuma luga un intercambio via Skype durante di e reunionnan. Durante di e apertura di Green Aruba e aña aki ta conta cu Secretario General di Organization of American States, Luis Almagro Lemes p'e "opening keynote address" y un personahe reconoci y conoci mundialmente, cu ta liga n'e organisacion Clinton Climate Iniciative. Clinton Climate Initiative ta un iniciativa di Clinton Foundation. E organisacion ta yuda crea "public and private sector partnerships" cu proposito y cu ta prueba cu medidanan pa bringa cambio climatico tambe por resulta den crecemento di economia. Clinton Climate Initiative ta construi riba President Bill Clinton su compromiso di hopi aña pa cu medio ambiente y ta desaroya proyectonan cu por wordo reduci of aumenta pa concorda cu condicionnan local. E proyectonan aki ta sirbi na mes momento como modelonan inovativo pa ataca cambio climatico global.

E acercamento di Clinton Climate Initiative ta yuda provee demostracionnan real di con por corta emisionnan, mientras cu ta reduci e plazo di entrega di progreso real.

Clinton Climate Initiative ta inclui diferente proyecto of programa: programa forestal pa fomenta maneho sostenibel di selva y terenonan; programa di energia pa islanan pa desaroyo di proyectonan di energia sostenibel y solucionnan pa desperdicio y awa; y programa pa eficiencia energetico, cu ta concentra riba reduccion di uzo di energia den edificionan residencial y comercial.

Green Aruba 2015, cu ta tuma luga riba dianan 27 y 28 di october, ta "powered by" Repsol, LED Roadway, Windpark Vader Piet, Setar Aruba NV, Valero, CIBC, Aruba Airport Authority, Pricewaterhouse Coopers, KLM, TNO, Aruba Tourism Authority, Fast Delivery NV, The Guardian Group, Deloitte, Pfixx Solar Aruba Freezone NV, ACE Firm Engineering, HBN Law, Retraco, AHATA, Aruba Aloe, Gomez &Bikker, Ibis Kuzeta, Aruba Bank NV y NIBanc. Bishita www.greenaruba.org pa mas informacion y registracion.



Green Aruba ta conta un biaha mas cu sosten di nos cientifico Arubano

Dr. Edward Cheung ta Conference Chairman pa Green Aruba 2015

DR. EDWARD Cheung, kende ta un cientifico na NASA y a haci contribucionnan remarcabel n'e progreso di Aruba, ta un biaha mas e "Conference Chairman" pa Green Aruba. Na National Aeronautics and Space Administration (NASA), actualmente dr. Cheung t'e ingeniero principal p'e "Satellite Servicing Program".

For di e prome Green Aruba conference na 2010, unda cu dr. Edward Cheung a participa como un orador, el a demostra su apoyo p'e trayectoria cu Aruba tabata embarcando ariba pa haci di e isla un pais mas sostenibel den uzo di energia. Ademas, por a wak e cientifico durante di Green Aruba y caba den intercambionan entusiasma cu muchanan y hobennan, kende semper e ta encurasha y inspira pa sigui desaroya nan talentonan y habilidad, y realisa nan deseo di un estudio avansa.Cheung a gradua pa su doctorado den "Electrical Engineering and Robotics" for di universidad di Yale y a cuminsa traha na NASA Goddard Space Flight Center na 1991. Den transcurso di añanan el a traha riba diferente sub-sistema di e Hubble Space Telescope. Entre otro el a traha rib'e diseño electronico di partinan di e sistema di coriente, e sistema pa fria cu ta traha cu e metodo "cryogenic", e mantencion di e "Advanced Camera for Surveys", y e diseño di e Wide Field Camera 3". Actualmente e Wide Field Camera 3 t'e camara cientifico principal di e Hubble. Mas recientemente el a diseña y construi componentenan p'e International Space Station. Dr. Edward Cheung a ricibi e reconocimento "Exceptional Engineering Award" di NASA y a wordo nombra Ridder in de Orde van de Nederlandse Leeuw pa Reina Beatrix.

E conferencia anual Green Aruba a wordo funda na 2010 pa Gobierno di Aruba, Utilities Aruba NV, NV ELMAR, y WEB Aruba NV. E obhetivo specifico pa cual a establece e plataforma Green Aruba ta pa discuti, explora, evalua y introduci procesonan y proyectonan den Aruba su transicion pa 100% independencia di recursonan fosil pa produccion di awa potabel y energia.

Atraco di dia cla den negoshi compra y benta

POLIS a bay diabierna 08.10, na Compra y Venta El Rey, den Hendrikstraat pa un atraco. Eynan e homber M. ta bisa cu el a wordo atraca y forsa pa habri e safe chikito. E tres hombernan tabata arma. Atraco Team a wordo poni na haltura.

Departamento di Transporte Publico cu vacaturanan habri

Ambtenaarnan trahando na otro departamentonan por aplica libremente

DEPARTAMENTO di Transporte Publico (DTP) a bin ta eherciendo nan trabou hopi bon mes controlando pa tur medio di transporte publico cumpli cu e rekisitonan estableci pa ley y pa evita te na un maximo posibel cu tin transportacion ilegal ta tuma lugar. Den e cuadro aki pa mehora mas ainda e trabounan realiza p'e departamento aki, tin mester di mas personal.

Mirando cu tin un Personeel Stop, es decir, no por tuma ningun hende cu no ta ambtenaar den servicio, ta importante pa mira entre e personal trahando den e aparato gubernamental mes, e posibilidad pa nan por aplica p'e diferente posicionnan cu tin habri na Departamento di Transporte Publico.

Minister Otmar Oduber ta sostene 100% e posibilidad di por tuma ambtenaarnan den servicio di DPL p'asina re-enforza e servicio di e departamento aki na bienestar di nos comunidad.

E vacaturanan cu tin habri na e momentonan aki ta Ploegleider Inspectie, Senior Inspectie Medewerker y Medewerker Inspectie.

Ploegleider Inspectie tin un schaal 9 y tin e.o. e siguiente rekisitonan: MBO werk en denk niveau, preferibel cu un achtergrond policial, huridico of administrative cu por lo menos 3 aña di experiencia laboral. Mester tin of mester sigui e curso di bijzondere opsporingsambtenaar. Capacidadnan di liderazgo. Afinidad cu trafico y transporte. Bon habilidadnan di comunicacion verbal y por escrito di Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño y un assessment test psicologico.

Senior Inspectie Medewerker tin un schaal 8 y tin e.o. e siguiente rekisitonan: MBO werk en denkniveau. Mester tin of mester sigui e curso di bijzondere opsporingsambtenaar. Bon habilidadnan di comunicacion verbal y por escrito di Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño y un assessment test psicologico.

Medewerker Inspectie tin un schaal 6 y tin e.o. e siguiente rekisitonan: LBO werk en denkniveau y bon habilidadnan di comunicacion verbal y por escrito di Papiamento, Hulandes, Ingles y Spaño.

Tur ambtenaar cu ta cumpli cu e rekisitonan ariba menciona p'e diferente posicionnan por aplica libremente na Departamento di Transporte Publico y asina tambe contribui cu nos comunidad cu un transporte publico mas sigur.

Prome Minister Mike Eman riba ehempel di Michael Kip:

Nos ta riba e mundo aki pa mira con nos por haci e mihor y con nos por yuda otro tambe;

sea na nos propio pais of na otro pais tambe



NA FINAL di e ceremonia solemn teni siman pasa pa entrega medaya di reconocemento postumo na famia di Michael Kip, Prome Minister Mike Eman a reflexiona riba e Arubiano aki su bida, su legado y e inspiracion cu e ta representa pa nos tur.

"Michael Kip a entrega un parti importante di su bida na traha pa Nacionnan Uni na hopi pais y bou di circunstancianan dificil; entregando hopi di su bida y su oportunidad pa desaroya un carera propio pa dedica na yuda otro rond henter mundo," asina e mandatario a remarca.

Nacionnan Uni tabatin hopi aprecio p'e trabou cu Michael Kip a eherce. E premio a yega Departamento di Relacion Exterior na 2005, e mesun aña di fayecimento di Kip.

Pa un motibo of otro, el no a wordo entrega di biaha na famianan y keda tur e tempo aki warda. Ora cu Director nobo di e departamento, sr. Edwin Abath a tuma nota di su existencia, inmediatamente a cuminsa prepara pa remedia e situacion. Asina a organisa un ceremonia cu a tuma lugar den sala di presentacion di edificio Cocolishi.

E ceremonia, riba deseo di e famia, a conta cu presencia solamente di famia y amigo serca. Di parti di Gobierno tabata presente hunto cu Premier Eman, Minister Benny Sevinger, Minister Otmar Oduber y Minister Angel Bermudez, como tambe ex colega di Michael Kip na Nacionnan Uni y actual miembro di Ministerio di Asuntonan General, drs. Joyceline Croes. 'Dag Hammarskjöld' t'e nomber di e medaya di reconocemento. Secretario General a establece e reconocemento aki na december 2000 como un homenahe postumo na miembronan di misionnan di paz cu a perde nan bida durante servicio cu un operacion di paz bou di e control operacional y autoridad di Nacionnan Uni.

E nomber di e premio ta basa riba e diplomatico, autor y economista Sueco, di mesun nomber, cu tabata e di dos Secretario General di Nacionnan Uni y a fayece den un accidente di avion na 1961. E ta un di djis tres persona na mundo cu a yega di ricibi un premio Nobel di Paz di manera postumo.

Pa famia Kip tabata naturalmente un momento di emocionnan mixto den sentido cu e reconocemento ta duna nan hopi orguyo cu nan yiu, ruman, primo y familiar y amigo ta haya un reconocemento asina grandi di Nacionnan Uni, mientras cu di otro banda, e no tey p'e por comparti y disfruta di e momento importante aki cu nan.

Prome Minister Mike Eman a comenta cu e mensahe pa comunidad den esaki ta cu ora cu un yiu di tera tuma e reto pa bay sirbi mundo den e forma aki, nos ta mira con mundo ta responde tambe cu aprecio y reconocemento.

Michael Kip no t'e unico Arubiano cu a traha cu UN, Prome Minister a menciona, algun otro manera Sandra Marchena y Joyceline Croes, kendenan tambe a desplega trabou rond mundo bou circunstancianan dificil.

"Ta importante cu den un persona su curason ta crece un sentido di responsabilidad p'e prohimo, den un pais e ta famia y bo comunidad. E ta bira ainda mas grandi ora bo ta mira personanan ta desaroya e sentimento di convivencia aki pa hendenan cu nan no ni conoce, tog nan ta sinti cu nan kier entrega p'e felicidad di e prohimo. Esey ta hopi importante den e formacion di nos hendenan, e sentido di convivencia y solidaridad por engrandece nos curason," asina Prome Minister Mike Eman a expresa finalisando cu e pensamento cu "Un ehempel manera Michael ta insipira otro."

Tas ta disparce for di pickup

E muhe H. ta bay warda di Polis na Oranjestad diabierna 01.55 pa duna keho di ladronisia for di su pickup un Nissan blanco A -3115. Desconoci a bay cu un tas cu contentido. Polis a tum'e keho.



Reconocemento di UN pa Michael Kip ta un algo unico y bon mereci

PA DRS. Joyceline Croes, e medaya di reconocemento cu Nacionnan Uni a entrega postumamente na Michael Kip, ta algo unico y bon mereci. "E ta un honor hopi grandi y e ta algo sumamente bunita; e ta yena mi cu orguyo paso mi sa di hopi cos cu el a pasa aden y mi sa ki sacrificio bo ta haci pa biba e tipo di bida aki," asina e actual miembro di Ministerio di Asunto General y ex colega di Michael Kip na Nacionnan Uni, a duna di conoce. E expresionnan aki a bin na final di e ceremonia solemn teni siman pasa pa entrega oficial di medaya na famia.

Joyceline Croes a conta cu e tabatin e honor di comparti trabou y tambe un amistad cu Michael Kip. A recorda cu Kip a yega New York prome y dor di esey a yud'e enormemente den su instalacion n'e ciudad cosmopolita. "Un bon persona y amigo, un hende hopi dedica," Croes a menciona recordando. Aunke cada un tabata traha den diferente departamento, Kip a yuda Croes hopi pa compronde e organisacion grandi cu ta Nacionnan Uni y tambe tabata comparti experiencianan.

E boluntad pa yuda otronan, sigur tabata un caracteristica di Michael, segun Joyeceline Croes. "E tabata sumamente envolvi," te hasta yudando otro empleadonan di UN y pesey Michael Kip tabata forma parti di asociacion di trahadornan. Tambe a recorda con nan a traha hunto den e mision di paz na Mozambique, y aunke nan tabata designa na diferente ciudad; asina mes tabata topa otro cada dos siman pa combersa y comparti e experiencianan, cu e otro unico Arubiano cerca.

"Ora bo ta den un pais asina, y un organisacion grandi asina, e ta algo unico," Joyceline Croes a comenta.

Den Michael Kip el a ripara di biaha cu ambos tabatin e mesun deseo pa traha pa humanidad, sin pensa mes riba e peligernan.

"Mi ta haya sigur su falta y tabata un honor pa comparti e parti ey di bida." Joyceline Croes ta kere cu e medaya 'Dag Hammarskjöld' ta un reconocemento cu ta hopi unico, pasobra Nacionnan Uni no ta duna e reconocemento aki facilmente.

Cas na candela den Fleur de Marie

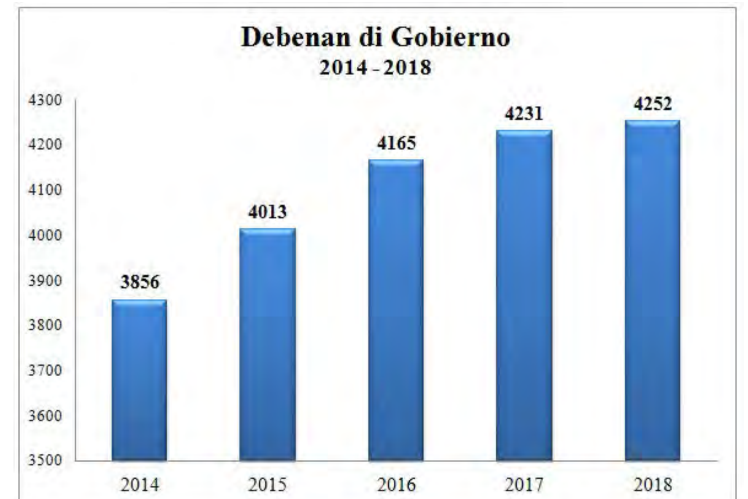
DIADOMINGO mainta alrededor di 06.20 Central di Polis a ricibí yamada di un cas cu tabata na candela den Fleur de Marie. Unidad di Punda cu a yega n'e sitio a constatá bèrdad un cas na candela. Tambe nan a tuma nota di un habitante den e cas cu tabata bati pa sali pafó. Cu yudansa di e personal di Polis a libra e hòmber aki for di e cas kende ya tabata completamente na candela. Ambulance a transportá e habitante cu a inhalá huma pa poli, pa tratamentu médico. Brandweer cu a presentá n'e sitio, a paga e candela. Investigacion den e caso aki ta continuá.

Partido MEP na lider di fraccion di AVP, Rene Herde:

"Bo no tin berguensa di papia riba finanza publico siendo cu ta bo partido mes a malogra y desgracia e pais aki?"

DEFICIT FINANCIERO GABINETE ODUBER	
2005	-125.6
2006	-119.5
2007	-71.4
2008	51.4
2009	-163.1
Total	**-428.2**
Promedio	**-86**

DEFICIT FINANCIERO GABINETE EMAN	
2010	-188.6
2011	-325.2
2012	-443.3
2013	-332.8
2014	-443.9
Total	**-1733.8**
Promedio	**-347**



PARTIDO MEP ta señala cu despues cu pueblo a lesa locual e lider di fraccion di AVP, Rene Herde a declara siman esta cu "AVP no ta kere cu baha gasto di Gobierno lo yuda finanzas di pais Aruba", tur hende por comprende awor di con nos pais ta unda cu e ta awor.

E declaracion aki riba su mes no ta algo di casualidad, pero ta parti di e mentalidad di abusa di placa di pueblo cu ta reina den henter partido AVP. Asina nos por a lesa algun siman pasa tambe un declaracion di sra. Lorna Varlack cu a bisa cu "Mas debe cu Aruba tin, e ta mihor p'e pais su desaroyo".

Y pa no lubida e declaracion di e campeon mes den malgasta placa di pueblo, esta Minister President Mike Eman cu tambe a bisa cu "lo financia tur e compromisonan di Gobierno dor di bay djis un tiki mas den cora (rood)".

Record mundial di deficit

Cu Gabinete Mike Eman den apenas 6 aña a hiba nos pais na un desaster financiero, economico y social, esaki t'un hecho cu ta ser confirma pa tur instancia local y internacional, manera IMF, Fitch, Standard & Poor's, Controlaria General, Conseho Consultativo, CAFT etc.

Sinembargo te cu awor e unico politico cu te ainda no kier mira con su Ministronan a desgracia e pais aki financieramente t'e lider di fraccion di AVP, Rene Herde.

Den un reaccion recien su persona ta confirma cu – debi cu e no ta kere den bahamento di gastonan di Gobierno - e deficit financiero di pais Aruba a yega na un record mundial di 9.3% di GDP na 2014, segun partido MEP.

Pa Rene Herde esaki no ta algo dje grave ey ya cu segun su persona e aña aki su Gobierno tin e intencion di reduci e deficit te na 3.7%. Sinembargo Rene Herde no ta splica pueblo cu segun e rapport di CAFT di september ultimo tin tur indicacion cu Gobierno lo no yega e 3.7% aki na 2015 y asina mes cu su Gobierno durante e ultimo aña ya a tuma medidanan drastico cu a corta te den weso di henter e pueblo Arubano.

Scenario catastrofal y tristo

MEP ta enfatisa cu Rene Herde ta lubida di splica pueblo cu nos debe nacional – danki n'e mal maneho di su Gobierno - lo sigui aumenta den e proximo 4 añanan, esta 4013 miyon florin na 2015, 4165 miyon na 2016, 4231 miyon na 2017 y 4252 miyon na 2018 y esaki sin conta e gastonan di PPP. Mescos t'e caso di interes rib'e debenan cu tin cu wordo paga y lo yega te 202 miyon florin na 2015.

Pues esaki ta henter e scenario catastrofal y tristo di debenan (82% di GDP) crea pa Gabinete Eman y cu segun CAFT lo bay dura te cu aña 2034 pa yega n'e mesun nivel di debe cu Gabinete Oduber a laga atras na 2009.

Pa loke t'e supuesto inversionannan cu Gabinete Eman a haci durante e ultimo añanan, ta un berguensa pa constata con CAFT a declara den su rapport cu "e inversionnan for di e presupuesto di Gobierno durante henter e periodo a keda hopi abao y ta resulta den menos cu 1% di e gastonan total den 2014".

Awor lo ta interesante pa haya sa for di Rene Herde ta na kico y na unda tur e resto di fondonan di inversion (99%) a bay, despues cu su Gobierno apenas a inverti menos cu 1% di e gastonan total.

Medida y mas medida

MEP ta haya cu ta bon pa recorda Rene Herde con su Gobierno di AVP a masacra tur trahador y famia na Aruba dor di aumenta e primanan di AOV y AZV cu 1%, aumenta e BBO (BAZV) te cu 3.5%, aumenta e prijs di coriente cu 15%, introduci vastrecht pa coriente di Af. 12,50, aumenta e prima di AOV cu un otro 1%, cobra 27 florin pa recoge sushi, 720 florin pa aña pa parkeermeter, aumenta e edad di pensioen te 65 aña, masacra e empleadonan publico cu Franchise, Middelloonregeling y reduci e Duurtetoeslag, corta den subsidio di tur e fundacionnan social etc.

Tur e medidanan aki tin e clase trahador strangula y na rand di desesperacion, ya cu nan no por sobrevivi mas na man di e Gobierno aki y e unico persona cu no ta mira esaki ta Rene Herde. Por ultimo, partido MEP ta presenta un tabel den cual por mira un comparacion di e deficitnan durante Gabinete Oduber (2005-2009) y e deficitnan durante Gabinete Eman (2010-2014). Aki nos ta mira claramente cu e Gobierno di AVP a crea 4 biaha mas deficit compara cu e Gobierno di MEP, esta 347 miyon versus 86 miyon.

Anto ainda Baba no tin berguensa di sigui papia riba finanzas publico di Aruba cu su partido a malogra y desgracia?, MEP ta termina puntrando.

Pierre Rafini ta splica cu

Prome di kita machin for di un cliente, e ta haya un advertencia prome

PROME DI kita mashin for di un cliente, Banco ta duna nan un advertencia. Si ainda esaki no a yuda, lo kita e machin y dicho comerciante lo no por haya otro machin for di un otro banco comercial tampoco.
Pero masha notable ta, cu e comerciantenan ora di a tende cu nan por perde nan machin, nan mes a tuma decision pa no swip carchi mas, asina Presidente di Aruba Banker's Association, Pierre Rafini a duna di conoce.

Banconan comercial ta comunica cu otro pa sa kende e cliente ta, na cua negoshi e tabata y ken t'e doñonan. Asina aki ta preveni cu e comerciante cu a perde su machin ta kere cu e por bay un otro banco pa habri otro cuenta pa haya otro mashin. Esaki no ta posibel mas. Hopi advertencia a ser duna na varios comerciante, cu manera menciona, e actividad di swipe aki a baha hopi, segun Pierre Rafini.

E mashin ta pa yuda procesa pagonan legitimo pa compra di producto of servicio. Si p.e. ta bay supermarket, ta cumpra comestibel, a paga y a bay cu nan of a bay come na un restaurant, a bestel cuminda, a laga tip, a paga cu credit card y a haya recibo y a bay.
Na momento cu e mashin ta wordo uza pa swipe y tin cu bin bek pa su mañan y ta detecta cu e cliente ta bin e siguiente dia ya caba y bin lanta e placa of laga un parti substancial di placa, vooral na dolar, esey ya caba ta un red flag cu e persona aki ta vincula den e tipo di maniobranan aki, segun Rafini.

Si banconan no haci nan propio due diligence, nan por hasta perde nan licencia pa e.o. Mastercard y Visa.
Javier Wolter, Vice Presidente di ABA, ta splica cu e transaccion cu ta tuma lugar cu un VISA of Mastercard ta transaccionnan legal, pero si mira cuanto hende (Venezolano) den su mayoria ta para na un machin di ATM, nan ta strobe e clientenan local di por lanta placa. Kier men e ta causa un desbalance. Kier men, no solamente fraude ta tuma lugar, pero ta transaccionnan cu ta tuma lugar cu no ta legal, segun Javier Wolter.

No ta ser areglo pa sera un areglo, pero pa tin un comprendimento, pero si tur esnan cu haci malo pa bo beneficio, anto e banconan comercial tin cu pone un paro n'e operacion aki, Javier Wolter a reitera.
Pesey a cuminsa na parti advertencia y si ainda nan ta sigui cu nan operacion, ta retira nan machin for di nan. Na momento di haci esey, nan negoshi lo keda afecta.



Mervin Wyatt-Ras, despues di a bishita e congreso di Oncologia:

Nos tin cu amplia tratamento y cuido pa patientnan di cancer na Aruba mes



DIASABRA Mervin Wyatt-Ras tabata presente n'e congreso di Oncologia, cu a ser organisador di Hospital. Tabatin oradornan di diferente pais, manera Hulanda, Surnam y di Aruba mes. E congreso tabata di un nivel halto y e dia organisa special pa publico, docternan y specialista tabata hopi informativo y interesante.

E temanan presenta tabata entre otro radiotherapia y tecnicanan nobo y den estudio. Aki a evalua e uzo di radiotherapia y su beneficionan.

Pa cu Aruba a keda presenta e idea di haci Imsan un centro oncologico. Segun Wyatt-Ras haciendo esaki cu un entidad di exterior, manera Baptist Health di Florida, siguramente lo beneficia Aruba. Den comienzo lo mester haci inversionnan necesario pero sigur tin beneficio pa patientnan pa ser trata na cas mes y p'e costonan cu lo baha.

Banda di esaki a enfoca rib'e balor di screening, entre otro di cancer na pecho, cancer cervical y cancer di prostaat. Orador di Hulanda y di Aruba a papia alavez di e beneficio di e vacuna HPV pa hobennan, cu te ainda te ser rondona dor di tabu, pero cu ta efectivo pa combati cancer di ovario.

Por a tuma nota di presentacionnan di screening na Hulanda y na Aruba y por constata cu aunke cu nos no ta un pais rico manera Hulanda pa loke ta trata cancer na pecho, hopi ta ser haci dor di e Mama Poli, manera presentador di dr. Vanessa Williams. El a indica cu 1 di cada 8 hende muher ta haya cancer na pecho y cu cada siman ta mira 1-2 patient nobo, locual ta hopi. BOB cu ta screen hendenan muher di 45-65 y e diferente fundacionnan cu ta atende cu patientnan. Tabata interesante tambe e discurso di "psycho-social care"dor di dr. Hoekstra di Hulanda. E ta representa e Dutch Society of Psychosocial Oncology, lanta na aña 1993. El a trese dilanti cu compara cu e curacion di cancer e aspecto psychosocial ta 50% di esaki. Pero cu no ta mira tin biaha e importancia di esaki y cu ta necesario pa por tin "guidelines" of normanan di guia p'esaki.

Wyatt-Ras ta haya di importancia un conferencia como tal pa nos por discuti mas den extenso encuanto e di dos causante di mortalidad mas grandi mundialmente, cu ta cancer. E di prome causa ta malesanan cardiovascular. Segun e Parlamentario ta bira tempo cu Aruba ta pone daad bij kracht y entama e proyecto di radiotherapia na Imsan. Gastonan di salubridad ta halto y lo sigui subi. Nos kier pa sigui paga pa patientnan bai den exterior of ta willig pa coopera cu otro institutonan pa logra tratamento na cas?



Wyatt-Ras ta spera cu pronto por tende algo mas di esaki manera di e proyecto entama caba dor di Imsan. E Parlamentario ta finalisa cu palabra di elogio di organisadornan y e por a compronde dor di Minister di Salud, dr. Alex Schwengle cu otro aña tambe lo tin un congreso como tal.



UN ANOCHI DI APROBACION

E EVENTO DI FINANCIAMENTO PA E BON PAGADO

OCT. 31, 2015 | 6:00PM-9:00PM | APA PARKINGLOT

TRICK OR TREAT Y ACTIVIDADNAN PA GRANDI Y CHIKITO

CU LIVE DJ'S & SCARY ACTS

POPCORN, COTTON CANDY GRATIS
Y HOPI SORPRESA MAS

autonobo

7.50% Interes p.a.

E miho deal pa saca auto nobo.

- Financia bo auto nobo.*
- Lock bo deal pa modelonan di 2015.
- Tur agencianan di auto lo ta presente.
- Descuentonan exclusivo.
- 

*Solamente pa autonan nobo di agencianan local. Rijbewijs valido ta rekeri.

AS GOOD AS NEW

9.50% Interes p.a.

Prestamo atractivo pa auto segunda mano.

- Financia bo auto segunda mano.**
- Lock bo deal pa bo no perde un bon deal.
- Tur agencianan di auto lo ta presente.
- Descuentonan exclusivo.
- 

**Solamente pa autonan segunda mano aproba pa agencia. Rijbewijs valido ta rekeri.

ReFresh

11.5% Interes p.a.

Un comienzo nobo.

- Nos por yuda bo refinancia na un manera facil y eficiente.
- Combina, consolida y reduci bo gastonan mensual.
- Un oportunidad pa reduci gastonan di credit card.
- Realisa bo metanan y paga menos pa luna.

HopiTeca

6.90% Interes p.a.

E prestamo pa cas cu ta duna bo mas.

- Construi, cumpra of expande bo cas.
- Nos por yuda bo refinancia na un manera facil y eficiente.
- Combina, consolida y reduci bo gastonan mensual.
- Agencianan di Real Estate lo ta presente.
- 

Lock Bo Deal awe mes riba Facebook!

Bo banco **amigo**

cmbnews | www.cmbnv.com

E promocion aki ta valido exclusivamente durante e evento "Un Anochi di Aprobacion" riba 31 di oktober 2015 y ta aplicable pa clientenan cu tin un record di pago satisfactorio segun exigencianan di Caribbean Mercantile Bank N.V. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di por cancela e promocion aki na cualkier instante. Prestamo personal "ReFresh" tin un interes efectivo di 11.50% p.a., mientras cu e duracion maximo di e prestamo ta 5 aña y te cu 40.000 florin. Un gasto di administracion lo wordo cobra igual na Afl. 165.00 pa e prome aña di e prestamo, y Afl. 140.00 pa cada aña adicional. Un seguro di risico lo wordo cobra igual na 3% di e suma di e prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin, si acaso e prestamo ta surpasa un termino di pago di 24 luna, e seguro di risico lo ta 4% di e suma di prestamo, mas e interes y gasto di administracion cu un maximo di 900.00 florin. Interes efectivo pa e campaña aki "Hopi-Teca" ta 6.90% p.a., mientras cu seguronan relaciona cu e hipoteca ta responsabilidad di e cliente. Gastonan administrativo ta 1.5% di e suma total di e prestamo. Refinanciamento di prestamo di hipoteca pa clientenan existente ta condiciona na minimo Afl. 30,000.00 na fondonan nobo. Clientenan cu aplica via autonobo.com lo bin na remarca pa interes efectivo di 7.5% p.a. y ta basa riba un prestamo cu duracion di 5 aña. Interes efectivo lo varia entre 6.90% p.a. pa prestamonan cu duracion di 6 luna te cu 7.44% p.a. pa prestamonan cu duracion di 6 aña. Un seguro di risico di Afl. 10.00, y un gastonan administrativo di Afl. 15.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. "As Good As New" Car Loan su interes efectivo ta varia entre 9.40% y 9.50% p.a. solamente pa prestamonan pa vehiculonan di segunda mano aproba pa agencianan selecta pa CMB N.V., mientras un seguro di risico pa un maximo di Afl. 10.00 y gasto administrativo di Afl. 15.00 lo wordo suma automaticamente na cada pago mensual. Den caso cu prestamonan pa auto wordo cancela prome cu e termino acorda, Caribbean Mercantile Bank N.V. ta reserva e derecho di cobra un boet di 10% di e interes acorda durante ful e periodo cu a resta. Caribbean Mercantile Bank N.V. ta ofrece un pakete atractivo di seguro B-Sure. Cualkier descuento cu ta relaciona cu añadi producto- of servicionan na un pakete bancario completo ta un recompensa pa e cliente su lealtad. E relacion entre Caribbean Mercantile Bank N.V. y su clientenan ta wordo determina pa e Condicionnan General di banco.



Mayor y studiantenan a papia cla:

Hopi necesidad y interes pa studia na Merca y Canada

ALREDEDOR di 500 persona, incluyendo hoben, studiantenan, pero tambe mayornan, a presencia e prome sesion di informacion tocante posibilidad y oportunidadnan nobo pa estudio na Merca y Canada cu a tuma lugar siman pasa.
Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a organisa e sesion pa informa e hobennan y nan mayornan mas pronto posibel (tanten cu) di e ultimo opcionnan atractivo (posibilidadnan) pa estudio na Merca y Canada, mientras cu ainda ta den deliberacion pa crea mas opcion y formalisa mas acuerdo, pasobra tin mas oportunidadnan desaroyando.
E opcionnan cu a wordo presenta ta ensera e diferente opcionnan unda cu Aruba tin acuerdo nobo y acuerdonan existente cu diferente estado y institucion pa “tuition fee” preferencial y otro tipo di scholarship cu ta contribui na baha e gastonan di estudio.

A haci un introduccion general di con e ta pa studia n’e paisnan aki, kico e rekisitonan ta, y unda Gobierno di Aruba tabata pro activo y traha p’asina yega na acuerdonan special pa cu “tuition” cu ta haci cu e hoben Arubano ta ricibi un tarifa reduci.
E mandatario a splica tambe e procedura di aplicacion y a duna otro detayenan. E anochi tambe a conta cu presencia di Aruba Scholarship Foundation cu a duna informacion di posibilidad pa aplica pa scholarship y tambe cu presentacion di Departamento di Enseñansa cu a duna informacion di e parti di financiamento di estudio (Arubalening) specificamente pa Merca y Canada.

Loke tabata hopi interesante p’esnan presente t’e sesion di Skype cu studiantenan cu actualmente ta na Canada y Merca, como cu el a duna tur esnan presente un impresion di kico ta spera e hobennan cu dicidi di atende universidad na Merca of Canada.
Minister Hooyboer-Winklaar a expresa cu e tabata sa cu tin interes na Aruba pa studia n’e paisnan aki, pero no cu tabatin asina hopi interes. Aña pasa tabatin un sesion similar net despues cu Minister Hooyboer-Winklaar a firma e acuerdo cu estado di South Carolina pa studiantenan di Aruba paga e mesun “tuition fee” cu e studiante cu ta di South Carolina, esta instate tuition fee y e acogida tabata hopi bon.

Aruba kier sigura cu e studiante ta atende un instancia di calidad y reconoci, pero tambe kier p’e instancianan aki ta financieramente mas acesibel pa nan, Minister Hooyboer-Winklaar a splica. E sala yen, cu hende sinta riba vloer hasta, y e cantidad grandi di pregunta cu wordo haci, ta un señal hopi cla cu studia na Canada y Merca ta keda un opcion cu ta interesa mas y mas studiante.
Minister Hooyboer-Winklaar a subraya cu Hulanda ta keda un opcion y semper lo keda un opcion y esun mas grandi cu Aruba tin, pero por a wak den e ultimo añanan mas y mas cu tin studiantenan cu kier explora otro opcion.
E sercania di e otro paisnan sigur ta hunga un rol grandi, pero tambe e programanan y e idioma ta otro puntonan cu ta haci Merca y Canada mas atractivo p’e studiante Arubano.

“Nos tin cu habri mas porta y crea mas opcion,” Minister Hooyboer-Winklaar a bisa enfaticamente, añadiendo cu e ta trahando riba mas opcion y lo sigui cuna informacion na momento cu acuerdonan keda cla.
E Minister, kende den e concepto di Lifelong Learning, pues cu estudio y siñamento ta algo cu no ta stop na un cierto edad of nivel di estudio, y ademas tur hende por sigui siña cosnan nobo henter nan bida, ta hopi contento cu e entusiasmo di nos hobennan y cu tin un interes pa adkiri mas conocemento y habilidad nan y un deseo pa sigui un estudio superior.

“Nos lo sigui busca mas opcion pa nos studiantenan, esaki ta un meta principal, y banda di esaki sigui duna mas informacion posibel atrabes di eventonan manera esaki.”, e mandatario a sigui splica.
Tur informacion di e acuerdo y opcionnan atractivo pa nos studiantenan por studia na Merca y Canada incluyendo e presentacionnan cu a wordo duna durante e anochi di informacion ta obtenibel riba e website www.ea.aw/studeren.

Dia 6 di november proximo lo tin un siguiente sesion cu presencia di e Director of International Student Office di Seneca College, Toronto, Canada. Den transcurso di siman nan nos dilanti lo anuncia unda esaki lo tuma lugar y e orario.

Invitacion p'e di cuater 'Gran Dictado di Papiamento'



Fecha: 23 di october 2015

Orario: 19:00 - 21:00

Lugar: Collegezaal di EPI

Entrada:un sonrisa

Bo kier participa na e gran dictado, manda un e-mail aworaki mes cu bo datonan personal(nomber, fam y telefon) na:

fundacion.lanta.papiamento@gmail.com



DIABIERNA dia 23 di october 2015 lo tuma luga e di cuater 'Gran Dictado di Papiamento'. E aña aki e lo bay tuma luga den e collegezaal di E.P.I.A. A cuminsa cu actividad aki tres aña pasa y a peticion general e aña aki no por a laga e actividad aki un banda.

Fundacion Lanta Papiamento cu sosten di Grupo di Corector di Papiamento ta bay realisa e magno evento aki. Lo presenta e dictado p›e participantenan y alabes p›e publico presente den e auditorium di E.P.I.

Despues un team di docente, trahado di Departamento di Enseñansa y corector di Papiamento lo haci e trabou di coreccion di e dictado y lo sigui cu e programa den e auditorium.

Prome cu anuncia esnan cu a gana den e competencia di dictado lo trata e frasenan di e dictado hunto cu e participantenan y publico presente.

E comision organisado ta spera cu e aña aki atrobe tur e participantenan di e añanan anterior lo participa y cu mas hende lo tuma e reto di participa den e Gran Dictado Nacional.

Aunke e participacion ta individual, bo por forma bo grupo y reta otro ken lo tin menos fout!

Pues tur hende cu ta stima Papiamento ta keda cordialmente invita pa diabierna awo dia 23 di october pa 7or den e collegezaal di E.P.I.

Participantenan por registra for di 6or di atardi. Luga ta limita, pues si bo kier sigura bo participacion, por fabor inscribi na e e-mail adres fundacion.lanta.papiamento@gmail.com of na telefon 739-2980.

Mariela Chirino a informa cu

S.V. Universal na caminda pa eleccion di Presidente y Directiva pa 2015

DIABIERNA atardi, dia 16 di october 2015 a keda palabra den Corte cu Directiva actual di SV Universal ta yama un Reunion General di nobo pa eligi Presidente y Directiva pa 2015.

Manera ya caba informa den un comunicado anterior, sra. Maruschka Lacle-Smarius y algun otro persona mas, representa pa nan abogado sra. Benvinda de Sousa, a lanta un kortgeding contra Directiva y Presidente actual di SV Universal. Loke abogado mr. de Sousa na nomber di su clientenan a pidi Huez ta pa exigi di SV Universal pa reconoce su clientenan como miembro di SV Universal. Pero dor cu nunca ningun di de Sousa su clientenan ni tampoco e grupo cu ta sostene nan no a bin registra nan mes como miembro despues di e eleccion di Presidente cu nan a perde di dia 8 di mei 2013, ni tampoco nan kier a paga Afl. 10,- pa luna pa bira miembro di SV Universal, directiva actual di SV Universal a rechasa e exigencia aki.

SV Universal a splica Huez cu Statuut di SV Universal ta bisa cu un persona cu kier yama su mes miembro di SV Universal, mester ta inscribi como tal y cu e miembro aki tin e deber pa cumpli cu miembrecia cu pa hopi aña caba ta Afl. 10,- pa luna. SV Universal mester a hiba un lucha di otro mundo den Corte pa demostra y convence Huez cu miembrecia mensual pa decadanan largo caba tabata y t;e suma ariba menciona y NO Afl. 1,- pa luna manera cu e contra partido a bin ta bringa p'e.

Den Corte a keda palabra e ora e siguiente puntonan: Directiva actual ta keda sinta te dia cu eligi un Presidente y directiva nobo y lo tin tur autorizacion como tal te cu e momento di eligi un directiva nobo;

Eleccion pa eligi Presidente y Directiva nobo lo tuma lugar dia 10 di december 2015 pa 7or di anochi den Clubhuis di SV Universal na Pos Chikito;

Miembrecia pa luna a keda dicidi na Afl. 10,- pa luna;

Miembrecia ta habri pa tur persona cu kier bira miembro di SV Universal;

Partidonan lo apunta hunto un persona neutral pa presencia e anochi di eleccion pa confirma cu tur cos a cana di acuerdo cu palabracionnan haci y p'asina evita cu despues cu resultado ta conoci personanan por bisa cu eleccion ta invalido of cu e anochi no a bay di acuerdo cu Statuut di SV Universal;

Partidonan lo sinta cu otro den transcurso di otro siman pa caba di palabra e ultimo detayenan pa cu e eleccion di 10 di december proximo, entre otro lo palabra e dia y orario cu ta cuminsa cobra miembrecia;

26 di october 2015 pa 3or di atardi Huez ta spera ambos partido bek den sala di Corte cu un acuerdo firma den cual ta splica ki e palabracionnan ta cu a yega na dje referente n'e eleccion pa Presidente y Directiva pa 2015.

Despues di 26 di october proximo, Directiva di SV Universal lo saca un siguiente comunicado pa informa pueblo en general di e ultimo palabracionnan haci dilanti Huez.

SV Universal ta pidi pueblo en general pa keda pendiente pa mas informacion. Y si tin cualkier pregunta por tuma contacto libremente cu Presidente di SV Universal, sra. Mariela Chirino na cel: 565-0082, cu Secretaria di SV Universal, sra. Dulce Hazel na cel: 566-7461 of via e-mail na: sv_universal@hotmail.com.

Art Rules & Spinner Agency ta presenta:

10 Days 1 Play (Reasons to be Pretty); Crea pa Aruba su talentonan nobo!



DIA 9 di November awor, ARA, den colaboracion cu e compania di produccion creativo Spinner Agency, lo produci su prome Produccion Teatral! Den 3 siman e programa di Art Rules lo traha cu 20 artista hoben kendenan lo tin 10 dia pa pone hunto un produccion teatral completo.

Dirigi p'e Director Artistico di Art Rules y Artista Teatral Ira Kip, Art Rules lo reta su artistanan hoben pa lanta riba nan pianan y crea algo di nada den 10 dia!

Debi na un demanda grandi y e necesidad pa un continuacion di Educacion di Arte na Aruba, ARA ta introduciendo e 10 days 1 Play Produccion Teatral como un proyecto piloto p'asina evalua y provee e necesidad pa Educacion di Arte mas leu cu e programa di zomer.
P'e ultimo 6 añanan ARA a contribui exitosamente n'e avancenan di su hubentud na Aruba dor di ofrece educacion mas halto comparti pa artistanan di rond mundo. Y asina tambe nos hubentud por a cultiva, colabora y inspira un generacion nobo di artistanan.



Un biaha mas Art Rules lo uni forsa cu Academy of Fine Arts & Design Aruba, unda tur ensayo lo tuma lugar. Ademas di esaki Art Rules lo colabora cu su studiantenan, kendenan lo colabora cu e Artistanan di Art Rules creando e scenario y diseño di costuum pa e produccion. Mientras cu e fundadornan Ira & Ayra Kip a sera nan programa di zomer 2015, nan a realisa cu e momento no a yega ainda pa sera e temporada di Art Rules pa 2015.

Durante nan programa di zomer di Art Rules Aruba, Ira & Ayra a ripara cu un di e topiconan cu mas tabata bin dilanti di nan studiantenan tabata identidad.
Como un Director di Teatro Ira ta di e opinion cu esaki ta un topico riba cual bo por crea un sin fin di bunita obreanan, y ki mihor manera pa haci esaki cu via teatro.

Hunto cu 20 artista Ira lo crea un obra teatral completo cu su participantenan. Enfocando riba asuntonan social manera peer pressure, termento y sexualidad, participantenan lo investiga con tendencianan, media social y pop culture urbano a drenta nos pensamento y condiciona nos opinionnan y standardnan di beyesa.

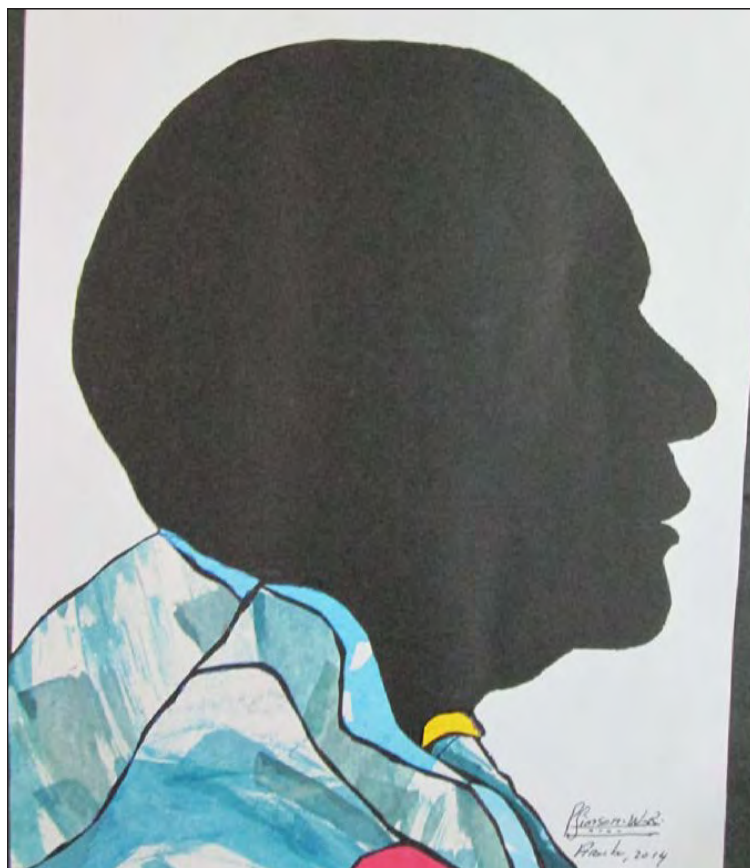
"Cu e proyecto piloto aki nos meta ta no solamente pa crea obranan nobo crea pa talento local sino tambe sostene esnan cu kier sigui cu nan educacion den e ramonan di Arte."

Art Rules ta buscando 20 Artista, entre otro, actor, escritor, diseñador di costuum, diseñador di scenario, musicante y un ekipo di produccion anima. i

Auditions!

Participantenan por aplica riba e website di artrules.org te cu dia 20 di october. Despues cu nan aplica, esnan interesa mester post un video di audition di 15 seconde riba Instagram demostrando dicon nan kier forma parti di e prome Art Rules Theater Company, usando cu e hashtag #10days1play #Reasonstobepretty #Audition y tagging e @ ArtRulesFlicks!
Registra awor!

Concierto dedica na Rufo Odor



DIASABRA 24 di october benidero band'i 20.00 or na John Wesley Auditorium na San Nicolas, lo tin un concierto dedica n'e musico Rufo Odor, lo wordo duna.
E concierto lo wordo duna dor di Coro Orfeon Allegro, cu ta bao di guia di Rignald Yankey y cu ta di Corsou.
Den e añanan cu tin tras di lomba Rufo Odor a contribui continuamente y na manera importante n'e Festival International di Coronan cu ta wordo organisa dor di Rignald Yanki na Corsou.
N'e concierto dedica na Rufo Odor, kende 29 di november benidero lo celebra su ochenta aniversario, un y tur ta wordo spera. Entrada lo ta gratis.



Riba dianan 23, 24 y 25 di october 2015

Koor Orfeon Allegro lo ta na Auba pa duna Rufo Odor un homenahe

KOOR Orfeon Allegro lo ta na Aruba pa celebra su 47 aniversario y alabes duna un concierto di gradicimento na sr. Rufo Odor.
Sr. Rufo Odor ta un musico, areglista y dirigente di coro cu a duna un contribucion balioso na movimento coral di Corsou pa mas di 25 aña.
Na 1986 Rufo Odor tabata un di e pioneronan hunto cu srs. Rignald Yankey, Etzel Provence y Hari Moen kendenan a cuminsa cu e Festival Internacional di Koor Corsou, organisa pa Fundacion Koornan Uni.

Diferente personanan di renombre riba tereno di canto coral a colabora cu Rufo Odor na movimento coral Korsou.
Algun di e personanan aki ta e.o.: Michel Eustache (Ven), William Blanco (Ven), Claudio Muskus (Ven), Digna Guerra (Cuba), Maybelline Arends (Aruba), Anastacia Larmonie (St. Maarten), Sue Felix (Bonaire), Edith Martina (Colombia), Ruben Colon (Pto.Rico), Ramon Williams (Suriname) y Ramon Restituyo (Rep.Dom).

Dia 24-10-2015 lo tin un concierto di gradicimento dedica na sr. Rufo Odor na John Wesley Auditorium na Misa Methodista na San Nicolas pa 8or p.m. Lo presenta Koro Orfeon Allegro (Corsou) bou di direccion di sr. Rignald Yankey y Koro The God›s Sons (Aruba) bou di direccion di Gregory Goedgedag .
Organistanan ta: Sra. Izaira Gomes y sra. Mathilda Wijnaar. Entrada ta gratis.

Dia 25 di october 2015 lo tin un Misa solem canta na parokia Cristo Rei (Brazil) pa celebracion di 47 aniversario di Orfeon Allegro. E Misa ta keda presidi pa Pastor Jairo.

Un danki special na Pastor Jairo, Rev.Nichola Barrett-Glasglow, sra. Maybelline Arends y sr. Gregory Goedgedrag y musiconan pa nan apoyo duna na Koro Orfeon Allegro. Pueblo di Aruba ta keda altamente invita.

Sra. Sandra van der Linde su obranan a hala atencion na Corsou



SRA. Sandra van der Linde, un artista plastico cu ta destacando su arte visual di un manera sorprendente, tabata di bishita na nos hermana isla Corsou pa hiba su mensahe spiritual atrabez di su pinturanan pinta cu su amor pa Dios.

Sandra su deseo ferviente ta pa crusa fronteranan y hiba e mensahe cu Dios ta amor, Dios t'e caminda y e unico Berdad.

Di e forma aki Sandra a dicidi di cruza lama y comparti algun di su pinturanan cu e pueblo di Corsou.

Sandra a presenta den programanan manera; «Moru Bon Dia», «Bo Trai Merdia» y «Dune Un Chance» den TeleCuracao y el a laga un tremendo reaccion atras.

E pueblo di Corsou a haya e oportunidad di mira y aprecia cierto pintura Spiritual hunto cu e mensahe di speranza cual ta den Cristo Hesus.

Sandra van der Linde a comparti un poco di su historia y su soñonan spiritual nocturno y su interpretacionan cu ta Dios so por duna esaki.

Awe Sandra ta mirando resultado di su soñonan y e ta hopi contento y gradicido na Dios.

Mester agrega cu durante su bishita na Corsou, Sandra tabatin e oportunidad di sera conoci cu e artista popular Papy Adriana.

Sra Sandra tabata invita den su academia y el a keda hopi contento cu e invitacion. Di e forma aki Sandra van der Linde kier a gradici un y tur cu a haci su bishita na Corsou uno super placentero.



Website: www.awemainta.com

Facebook: www.facebook.com/awemainta

E-mail: noticia@awemainta.com

Tel: 583-1400

Fax: 583-1444

AWE Mainta #1 online

Expo Cas 2015, dianan 23, 24 & 25 di october na Renaissance Convention Center

UN bez mas Multi Media International ta organisa Expo Cas, e aña aki riba dianan 23, 24 & 25 di october awor den Renaissance Convention Center. P'esnan cu ta construyendo, remodelando of extendiendo nan cas, cu muebles, herment, verf, seguro, banco, systemanan di seguridad pasa bishita nos na Expo Cas 2015.
Descubri formanan inovativo con pa resalta e beyesa di bo cas den tur aspecto of pa crea un diseño nobo cu enfasis riba self sustainability. Un fin di siman cu un sin fin di informacion pa haci bo soño un realidad.

Casnan.com Real Estate ta invita bo diabierna 23 di october pa Expo Cas 2015 su red carpet VIP opening di 5or pa 10 or di anochi na balor di 100 florin pa 2 persona cual ta inclui 2 welcome wine cu Beso de Vino di Manrique Capriles, cu un oportinidad pa gana 500 AWG na gift certificates. Entre 5'or di atardi pa 10'or di anochi bo lo tin e privilegio di ta entre e promenan pa wak tur loke e participantenan di EXPO CAS tin pa ofrece durante e weekend mas spera di aña.

Diasabra y diadomingo Expo Cas lo habri su porta pa publico for di 12'or di merdia pa 8'or di anochi. Ambos dia lo ta yena di presentacion y promocion special di parti di nos participantenan.
Entrada pa diasabra y diadomingo lo ta solamente AWG 7,50 pa persona, cu oportunidad di gana AWG. 500,- riba diasabra y diadomingo na gift certificates.
Expo Cas 2015 ta segura pa tur hende por recibi free parking di AruParking cu Casnan.com Real estate.

EXPO CAS a bira un evento hopi grandi na Aruba cual ta duna bo hopi informacion di balor halto y importante.
Informacion cu normalmente bo tin cu cana busca tur caminda rond bo lo por haya bou di un solo dak.
Aki na Aruba nos custumber ta cu nos ta traha nos propio cas, sea e ta un cas existente of un cas nobo of tambe tur fin di aña nos ta drecha y verf nos cas y/of negoshi.
Pa tur esaki y tur bo preguntanan bo solucion ta Expo Cas 2015, un bishita recomenda!

Dianan 23, 24 y 25 di october proximo, organisacion, experto y marcanan renombra lo ta banda di otro p'asina comparti nan informacion y productonan cu bo, creando un proceso di informacion y demostracion hopi mas facil y satisfactorio.
Hoben bou di 16 aña por wordo admiti solamente si e ta acompaña pa su mayor. Ta pidi tur persona pa tene cuenta cu no ta permiti pa trece stroller, bebida, cuminda of bestia den Renaissance Convention Center, tampoco ta permiti pa huma paden durante e weekend di Expo Cas, tur esaki pa motibo di seguridad.

Expo Cas 2015 un produccion di Multi Media International, cual ta invita bo persona pa bishita www.facebook.com/ExpoCas, Like y/o comparti bo opinion.
Esaki ta duna bo e oportunidad pa gana un General Ticket. Tambe bo por registra riba nos website www.expocas.aw of riba Facebook www.facebook.com/ExpoCas p'asina ricibi bo entrada pa dia 24 y 25 di october pa solamente Afl. 5,- y cu e oportunidad di gana un VIP RED CARPET EVENT TICKET pa dos persona. Ganadornan lo wordo anuncia via nos pagina di facebook.
Carchinan ta obtenibel na Multi Media International situa na Ponton 44-B, tel: 583-9039.



Aruba Tourism Authority cu reunionnan fr

Conhuntamente cu Aeropuerto, a logra entre otro ahusta vuelonan p'asina tin miho conexi

ructifero na Chile

on cu otro paisnan latino





E siman aki a tuma luga reunionnan importante pa loke ta trata turismo procedente for di Latino America.
Tur director p'e mercado aki pa Aruba a reuni na Santiago, Chile, conhuntamente cu delegacion di Aruba,Directora y ekipo di LATAM, agencianan di PR, y Digital entre otro pa asina discuti 2015 en breve y enfoca mas bien riba obhetivonan y implementacion di accionan pa cu 2016.
A pasa den cada di e 5 mercadonan di Latino America, esta Venezuela, Colombia, Brazil, Argentina y Chile, y tambe a repasa mercadonan nobo, esta Mexico, Peru, Paraguay y Uruguay.

E mercado di Latino America a conoce un crecemento di 34% te cu augustus e aña aki. Pa 2016, A.T.A. a pone un meta di crecemento di 15.6% pa LATAM, excluyendo Venezuela, asina separando e mercado di Venezuela for di e total, locual A.T.A. a bin ta raporta riba dje caba.
Pa cu e mercado di Venezuela A.T.A. lo keda monitorea y ahusta e proyeccionnan pa cu 2016 si ta necesario. Esaki considerando e situacion peculiar pa cu e mercado aki.

Durante e bishita na Chile a reuni cu e aerolinea LATAM na nan cas matris, kende na 2013 a introduci su promer vuelonan pa Aruba.

Esaki a prueba di ta un operacion exitoso y a papia di e vuelo existente como tambe di vuelonan nobo.

Presente n'e reunion aki tabata representantenan di LATAM, cu a inclui Juan Francisco Almeida, Sub-Gerente Route Economics, Carmen Gloria Alonso, Gerente Global Tourism Destinations & Alliance di Lan Airlines y David Moreno, Análisis Route Caribe. Di Aruba tabata presente Ronella Tjin Asjoe-Croes, CEO, A.T.A., Sanju Luidens-Daryanani, CMO A.T.A., Jo-Anne Arends, Head Airline Marketing, AAA, Miriam Dabian, Directora A.T.A. Latino America, Maria Victoria Galan, representante A.T.A. Colombia y Alvaro Caballero, representante A.T.A. Peru & Chile.

Pa loke t'e vuelo actual di Bogota a logra ahusta e orario p'asina e vuelo aki por conecta miho cu Brazil y claro sigui sirbi e mercadonan di Colombia y Chile, primariamente, na un manera debido.
Lo sigui traha estrechamente cu LATAM riba rutanan nobo cu a wordo bon ricibi.
E agenda extenso pa cu e reunion strategico na LATAM a enfoca riba retonan den mercadonan di Brazil y otro paisnan den e region cu ta pasando den situacionnan economico menos positivo, como tambe oportunidadnan pa cu Colombia y Peru den cuadro di eliminacion di e VISA, y tambe oportunidadnan cu mercadonan nobo lo representa pa Aruba.
Integracion –cross-media– ta esencial pa un mercadeo efectivo y aki a papia di entre otro di strategia di PR, Digital y Social Media pa 2016.
Tur detayes ya ta inclui den A.T.A. su Corporate Plan and Budget pa 2016 cu a wordo finalisa na augustus y den cada mercadonan plan individual cu tambe a wordo finalisa na augustus.
Ta esencial pa alinea y integra tur cos p'asina ehecucion di tur accion trece e retorno desea pa Aruba. Den cuadro di programanan nobo pa 2016, despues cu A.T.A. a lansa e exitoso prome edicion di 'Eat Local' Restaurant Week, tambe a enfoca riba otro programanan nobo cu lo sigui den 2016.

Aruba Convention Bureau tambe tabata presente, mirando cu p'e ultimo añanan A.T.A. a bin ta enfoca rib'e mercado di 'Meetings, Incentives, Conferences, Events' (MICE) pa cu Latino America, y por bisa cu resultadonan positivo.
Claro cu A.T.A. lo sigui enfoca rib'e mercado lucrativo aki den 2016, asina treciendo empresanan di diferente pais na Aruba pa sea nan conferencia, evento pa empleadonan etc.

E dianan aki tambe a inclui un cocktail special cu prensa y socionan den e mercado di Chile, kende a inclui representantenan di aerolineanan y diferente tour operadornan.

Riba e potretnan por mira diferente representantenan di A.T.A. cu tawata presente pa cu e reunionnan aki, y por mira delegacion di Aruba conhuntamente cu esnan di LATAM.

Minister di Labor Paul Croes:

Cambionan laboral no tin ningun efecto riba contratonan actual

E cambio tin sosten di tur gremio dunador di trabao

MINISTER drs. Paul Croes no ta di acuerdo cu ponencianan di FTA riba e cambio di articulo 1613X di nos codigo civil.
"Na prome lugar, e cambio aki no ta afecta e contratonan actual di e trahadornan na nada. Nos ta papiando di posibel contratonan nobo cu lo por wordo sera pa tempo defini, locual actualmente no ta posibel.
Aruba como unico pais den Reino no ta brindando e oportunidad p'asina un persona por haya un trabou di 6, 8 of 10 luna".

Segun Minister Paul Croes, den e dialogo laboral (Tri-Partite) tabatin un mayoria cu a bay diacuerdo cu e cambio. FTA y SEPPA no ta di acuerdo.
Di otro banda San Nicolas Business Association, ATIA, WAB, AHATA y Gobierno ta sinti cu e cambio aki lo brinda mas hende oportunidad pa haya un empleo. Finalmente Parlamento lo mester dicidi riba e cambionan aki".

"Cu un persona no por bay Banco cu un contrato di 8 luna kizas ta berdad. Pero si e persona aki no tin trabou tampoco e por bay Banco. E cambio aki ta crea oportunidad p'esnan cu no tin trabao at all, haya e chance aki y demostra nan talento.
Un bon trahador, un biaha mas, ningun doño di trabou lo kier perde. Actualmente tin un concurencia grandi pa mantene un bon trahador na trabou", Minister Croes a sigui bisa.

Banda di esaki Minister drs. Paul Croes a splica cu na Aruba e proposicion ta pa maximalisa e periodo cu por sera un contrato pa tempo defini na 2 aña. Kiermen bo no por bay keda prolonga e contratonan aki pa largo.
Despues di e 2 contrato bo ta haya bo contrato pa tempo indefini (vast).
"E cambio aki NO tin ningun efecto negativo riba e contratonan (vast) actual, esaki ta un mal informacion di FTA cu nan ta divulga of ta interpreta", Minister drs. Paul Croes a finalisa e mal interpretacion.

SOSTEN

ATIA, San Nicolas Business Association, WAB, AHATA ta para 100% banda di Gobierno.
Gremionan comercial ta apoya e proposicion di Minister di Labor, pa elimina articulo 1613X di nos codigo civil. Den e Tri-Partite esaki a wordo discuti ampliamente. E cambio aki lo no tin efecto riba contratonan actual.

E impresion ey mester wordo kita for di mesa. Tur contrato (vast) actual lo keda vigente.

E cambio aki lo crea oportunidad pa mas hende haya un trabou. Hendenan cu no ta trahando y ta haya trabou dificilmente, e cambio aki ta duna espacio n'e dunador di trabou pa emplea esnanaki.
Por pensa riba 50-plussers, hobennan cu lo kier traha pa periodonan cortico, hobennan cu ta termina e leerwerk traject, hendenan cu ta saliendo di bijstand y mester un empleo y tur persona cu no tin trabou actualmente.

Aruba t'e unico pais den Reino cu no tin e opcion pa contratonan pa tempo defini (kortlopende contracten).
Gobierno den esaki ta kere mescos cu e gremionan comercial AHATA, WAB, ATIA y SNBA cu e cambio aki lo tin efecto positivo pa tur hende cu no tin trabou actualmente.



"Berde" no ta solamente e color di su materia prima

Aruba Aloe tin un maneho "berde" y sostenibel amplio



E conferencia Green Aruba ta un recordatorio cu "going green" ta mas importante cu nunca antes.
Den transcurso di añanan, Aruba Aloe a uni n›e trayectorio "green" pa contribui na un isla mas sostenibel. E compania tin como obhetivo pa scoge pa opcionnan sostenibel den tur area di su negoshi, for di e veldnan te n›e plankinan di su tiendanan.

Den e veldnan cu ta rondona su fabrica na Hato, Aruba Aloe no ta uza fertilisante kimico y e cosecha ta wordo haci na man. E compania actualmente ta instalando un sistema di "drip irrigation" den su veldnan p›asina reduci e uzo di awa.

E compania ta haci tur esfuerso pa uza ingredientenan cu ta basa riba mata y ta bin di companianan responsabel, esaki a inclui extractonan di yerba, azetanan esencial organico, y naturalmente, aloe vera cu ta wordo cultiva na un manera n›e forma clasico y tradicional.

Den e di dos mita di 2014, Aruba Aloe a stop di uza paraben den tur su productonan, y na december 2014, el a lansa cu hopi orguyo un coleccion di producto pa cuido di cabey cu no ta contene "sulfate".
Ademas, e compania nunca a test su productonan riba bestia.

Na 2011, e compania a cuminsa uza boternan di plastic cu ta di e tipo recicla 100% "post-consumer" pa su productonan pa solo, cabey y cuido di curpa.
Mita di su saconan pa regalo ta traha di fibra di coco y e compania ta traha cu artistanan Thailandes pa crea e caha pa regalo cu ta "eco-friendly" y socialmente responsabel.

Su saconan y materialnan pa paketa cu ta wordo uza den tienda ta traha di papel recicla.

P›e tiendanan mas nobo di Aruba Aloe, e compania a traha cu e compania di diseño local Rustica Design pa traha mueblenan for di palo di palet cu a wordo "upcycled" y otro materialnan recicla. Na su oficinanan, e compania ta uza papel recicla pa hopi di su flyernan y business cards.

Aruba Aloe ta sigui busca otro opcion y oportunidadnan pa ta mas sostenibel den tur area. E afan pa desaroya y mehora nan mes ta precisamente pakico e compania a sobrevivi y crece como negoshi na Aruba p›e ultimo 125 añanan.

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug: Serv Eagle N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug: N/A

Pariba di Brug: N/A

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

No bira sobresalta, boso ta kere den Dios;
Kere den Mi. Den mi Tata su cas tin hopi lugar.
Mi ta bai prepara un lugar pa boso.
Huan 14: 1-2

Cu inmenso tristeza na nos curason,
nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Luis Bertrando Kock

Mihor conoci como Lu, Lulu of Lucho
*10-10-1945 - †14-10-2015
Ex empleado di Victoria Bottling Co.

Na nomber di su:
Esposa: Sra. Maria Kock van der Biezen

Mescos cu yiu: Marcelino (Lino) Maduro
Jefferson (Jeff) y Vivienne Gomez y famia
Jasmyne van der Biezen y famia
Marushka van der Biezen y famia
Juelson van der Biezen y famia
Etlheen van der Biezen y famia
Franka de Kort van der Biezen y famia

Mescos cu nietonan: Jévienne, Jurriën, Adrienne,
Gillienne, Evy-Camila, Kaylee-Ann y Adren

Mayornan: †Jose Kock y †Antolina Kock-Lampe

Su Rumannan: Lucio Kock
Carmen Kock
Gorge Kock y yiu
Betty Kock na Hulanda
Joselito Kock
Jossy Kock y Marcia Kock-Janga

Swa y Cuñanan: Marcelo (Buchi) van der Biezen y famia
Sra. Vda. Damasa Laclé y famia
Sra. Vda. Elogia (Yoyo) Thiel y famia
† Tan Van der Biezen y
esposa Teresita (Chichi)
† Carmen Werleman y famia
Sra. Philomena (Mena) van der
Biezen y famia
Epifanio (Pief) van der Biezen y famia
Godifrido (Chito) van der Biezen y famia
Marcia Kock-Janga

Subrinonan: Josmar, Joshua

Ihanan: Chito Lanoy
Juelson van der Biezen
Etlheen van der Biezen
Franca de Kort van der Biezen

Demas famianan, tanta y omonan, subrina y subrinonan, prima y primonan, comper y comernan, amigonan, bisiñanan, conocirnan, y ex empleadonan di Victoria Bottling co.

Ta keda cordialmente invita pa asisti na acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 21 di october 2015 na Capel di Santa Famia na Pos Chiquito pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana centraal na Sabana Basora. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den Capel.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 19 di october 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

Despensa nos si pa motibo di nos tristesa of dolor di nos perdida nos por a lubida un famia.

Despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Nos kier a gradici na tur cu a duna nos sosten durante enfermedad y e entiero di nos EDON stima.



Un danki special na Dr.Yolanda Dennert .
Wilhelmina Kankerfonds,
Lily Prince, Andre, Michella, Lola, Lies & Olivia.
Onchologie.
Pastoor Andre & Mario pa su palabranan bunita y emocionante.
Evelyn Wever Croes pa e bunita tributo.
Aurora Funeral Home pa su bon servicio un danki special na Wilfred Martijn
Alaves nos kier a invita na tur, pa 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar Dialuna 19 di October pa 6.30 pm, Diamars 20 di October pa 7'or pm & Diaranson 21 di October pa 7'or pm.

Hellen , Edirik, Johaddis, Rayna Ej & Kyra kier a gradici famia y tur amigonan pa nan gran sosten te na ultimo momento.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Ik ben vader van vier kinderen, twee zoons en twee dochters en ben nu ook een gelukkige opa van mijn eerste kleindochter. Ik ben ontzettend trots op hoe mijn vier kinderen hun plek in het leven vinden."
P.J. Smit

Cu honda pena pero agradecido pa tur loucal cu e la nifica pa nos, nos ta anuncia fayecimento di nos querido yiu, ruman, tata y welo

Peter J. Smit

01-10-1956 †13-10-2015

Na nomber di su:
Yiunan: Justin Smit en Corine Meeuse
Marvin Smit
Crystal Smit en Jerald Kelly
Murielle Smit en Jonathan Bremo

Nieta: Arya Kelly

Mayornan: Johan Smit
†Hilda Smit-Veldkamp

Rumannan: Lisanne Dorsman-Smit en famlie
Karin van Uffelen-Smit en familie

Mama di su yiunan: Eveline Arends

Demas famia na Aruba, Hulanda, Surinam y U.S.A

Tur su amigonan, conocirnan, collegenan y su amistadnan den deporte

Acto di despedida lo tuma lugar diamars 20 di october 2015 di 2'or pa 4'or pm di atardi na Aurora Funeral Home. Cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, dialuna 19 di october 2015 di 7'or pa 9'or di anochi.

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.

E segundo edicion di 5km Zombie Trail fun run/walk

"The Haunting of Colorado Hills"

DIABIERNA dia 30 di october proximo, iRun Aruba hunto cu Caribbean Mercantile Bank N.V. ta organizando e di dos edicion di Zombie Trail. E biaha aki e tema ta "The Haunting of Colorado Hills."

Ainda ta fresco den nos memoria e prome edicion di 2013 cu a tuma lugar den Franse Pas. E biaha aki lo dun'e un look diferente y hopi mas espantoso, pero lo tuma lugar na Seroe Colorado caminda cu decadas nan pasa e tradicion di "trick or treat" a cuminsa na Aruba.

E caminata escalofriante aki tin un distancia di 5 Km, y ta un Costume Run & Walk pa henter famia. E ta cuminsa 7'or di anochi na Baby Beach.

E caminata lo inclui diferente seccion den temanan di pelicula di horror, pero tambe di mitonan local cu nos tur conoce. Esaki ta inclui e almanan perdi di Hospital di Lago y mucho sorpresanan mas.

Lo tin premionan p›e mihor disfras, entre otro esun mas espantoso, humoristico y tambe premio p›e miho team.

Despues di e caminata lo tin animacion di DJ 101 den un fiesta cu bar y tambe snacks riba "Zombie Plaza" (cura di ex-Esso Club).

Tur fondo recauda durante e evento, como tambe durante e after party, lo wordo entrega na un instancia na San Nicolas.

Pa mas informacion por sigui iRun su Facebook page na www.facebook.com/irunaruba.

Pa registracion por pasa na oficina di IBISA na Frankrijkstraat of na Runners Aruba na Margarita Plaza den Caya Grandi di Oranjestad.

Participacion ta limita na 1,000 alma so. Inscribi awe mes pa bo no keda afo.

2 Korintionan 1:3-5 - Bendiciona sea e Dios y Tata di nos Señor Hesu-Cristo, e Tata di misericordianan y Dios di tur consuelo. Kende ta consola nos den tur nos afliccion, pa asina nos tambe por consola esnan cu ta den cualke afliccion cu e mesun consuelo cu Dios a consola nos cun'e.

Mateo 19:14 - Ma Jesus a bisa; "Laga e muchanan y no stroba nan di bin serca Mi, pasobra e reino di shelo ta pertenece na esnan manera esakinan."

Paul-Jacob Blessing Martis

*11-10-2015 - †14-10-2015

Na nomber di su Mayornan:	Melitza Martis-Werleman Edgarr Patrick Martis
Rumanan:	Isaienne & Daniel Martis
Welanan:	Jenny Werleman-Everon Olivia Ras
Welonan:	Hilario Julio Werleman Edgar "Broertje" Martis
Bisawelanan:	Maria "Mamidu" Werleman-Ras Margolina "Margo" Kock
Bisawelonan:	Minguel "Papidu" Werleman Concepcion "Concho" Ras
Tantanan:	Sharisa Weller-Werleman y yuinan Jenesis Werleman Naomi Zulaika Ras
Omonan:	Samuel Werleman Dennis Janga
Omo di respet:	Edson Weller

Y demas famia ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar dialuna 19 di oktober 2015 pa 11 di mainta saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana Sabana Basora na Pos Chikito. Paul-Jacob lo ta resposa for di 10'or di mainta na Aurora Funeral Home.



DEPORTE

Na su salida pa participa na Baystate M

Shavienne a sorpr

Demostra bo apoyo cu #runningforacau



PROME cu Jamil Werleman y e coredonan di Aruba a sali riba nan vuelo pa Boston pa bay cor diadomingo, su acto prima Shavienne Boekhoudt a yega aeropuerto top'e cu un sorpresa. Shavienne a laga traha un T-shirt cu dilanti ta bisa "Straight Outta Aruba" y patras e texto "Support 147, y "#Runningforacause".

Esaki tabata pa Jamil un sorpresa grandi y e no a pensa nunca cu su acto prima lo a "contesta" su diseño di su "ru eño di su mes. Jamil Werleman algun dia pasa a mustra Shavienne su shirt cu e lo bisti pa core e marathon, cu

Jamil Werleman a biaha cu 15 coredor di Aruba cu ta participando n'e marathon cu ta conta c participante y el a dicidi di core na honor di Shavienne kende ta hibando un bataya contra canc henter famia ta para fuerte cune.

Baystate Marathon ta tuma luga diadomingo, dia 18 di october, na Lowell, Massachusetts den un a Jamil y e coredornan di Aruba a train masha duro den e ultimo lunanan, cu determinacion Comunidad di Aruba ta wordo invita pa uza e hashtag "#Runningforacause" y asina demostra apo e coredornan di Aruba, Shavienne y su famia durante di Baystate Marathon.

arathon:

ende Jamil cu T-Shirt special

use





re Baystate Marathon

ing Jamil", e number

unningshirt" cu un dis-
al e ta core na su honor.

u mas of menos 5000
er pa demostr'e cu e y

area historico di e ciudad.
y hopi energia positivo.
yo y desea exito na Jamil,

Playoff Heineken di Aruba Softball Bond a continua

Eagles ta gana Jaguars Vitamin Water y ta pica ariba 1-0 den e serie

Millizienne Richardson ta lansa un no hit no run



PLAYOFF Heineken semi final di Aruba Softball Bond dedica na baluartenan Marianella Danies y Ramiro Lopez a continua diabierna ultimo riba veldnan na Pos Chiquito.
Despues cu Jaguars Vitamin Water a elimina Tankileendert 2-1 y Aruba Bank Lady Tiger a gana Eagles 2-1 den ambos serie di best out of (3), e dos equiponan Eagles y Jaguars a cuminsa nan serie nobo di 3 wega p'asina determina kende lo pasa pa final pa enfrenta Aruba Bank den un serie di 5 wega pa determina campeon 2015 di Aruba.
Millizienne Richardson cu 2 siman di descanso a baha fuerte rib'e ekipo di Jaguars y ta lansa un "no hit no run" poniendo asina e victoria riba su nomber.
Ludmila "Michi" Geerman ta bay completo pero ta resulta pitcher perdedor.

Eagles 5 careda, 10 hit, 0 error. Jaguars 0 careda, 0 hit, 2 error.
Mihor bateadornan pa Eagles a resulta Millizienne Richardson 2-2, Aria James y Lisandra Thiel ambos di 3-2, Shardea Croes 2-1.
Playoff Heineken di Aruba Softball Bond den pleno desaroyo.

Numbernan di *telefon* di Departamento di Asunto Social ta cambia

DEPARTAMENTO di Asunto Social ta participa na tur persona cu ta hasi uso di e servicionan di e Departamento, cu entrante dialuna dia 19 di october, nos oficinanan na Caya Mario E. Harms (Lagoenweg) lo ta disponibel via e siguiente numbernan di telefon:

528-1100 : Servicio General, Central
528-1110 : Servicio di Seccion Sosten Financiero (Bijstand)
528-1120 : Servicio di Seccion Guia Social
528-1150 : Servicio di Seccion Bida y Famia
528-1160 : Servicio di Seccion Abogado liber

Pre-seleccion pa cu e clasificacion p'e Weganan Olimpico di Rio de Janeiro 2016 ta cla





2014 Deltalloyd Regatta, Medemblik, Netherlands, © Thom Touw Photography



COMITE Olimpico Aruba a logra su miho resultadonan den deporte den e ciclo actual faltando e Weganan Olimpico di Rio 2016.
Esaki nos por conclui despues di un entrevista extenso cu e Director di Direccion Tecnico di COA, Sr. Edmundo Josiah.
Resumiendo e ciclo nos por bisa cu e diferente weganan cu a ser atendi a logra tremendo resultado pa Aruba. E logronan aki sigur ta fresco den nos memoria.

Prome e Weganan Sur Americano Hubenil na Peru, nos atletanan hoben den e edad bou di 18 aña a logra varios medaya como tambe finalnan den e diferente competencianan.
Despues a sigui e Weganan ODESUR na Chile, aki e proyeccion no tabata esun cu a spera, pero asina mes a logra un medaya den e deporte di Taekwondo.
E exito sigur di e ciclo aki sin duda tabata e Weganan Centro Americano y del Caribe na Mexico, unda Aruba a logra un di 11 luga overall y cu dos medaya di oro, un di plata y un di brons.
Por ultimo nos ta haya e Weganan Panamericano na Canada unda Aruba no ta logra medaya pero si a bataya den cuater oportunidad pa un puesto di medaya. Es mas, pa prome biaha den historia di Aruba su deporte, tres atleta ya a logra clasifica p'e Weganan Olimpico, esaki un aña prome cu e weganan tuma luga.
E atletanan di bela, Philipine van Aanholt, Nicole van der Velden y Thijs Visser ya a logra nan clasificacion pa dicho weganan.

Mirando e exito di e ciclo aki, COA ta den full preparacion caba p'e Weganan Olimpico di Rio 2016 cu lo clausura e ciclo di cuater aña.
Mester bisa cu un total di 11 deporte di 10 federacion deportivo a confirma cu lo kier purba nan clasificacion p'e Weganan Olimpico di Rio de Janeiro.
Mas cu claro tin henter un proceso mara n'esaki unda cu cada federacion mester cumpli cu cierto exigencianan stipula p'e Direccion Tecnico di COA.
Exigencianan manera sistema di clasificacion, plan di entrenamento, presupuesto p'e proceso di preparacion y clasificacion y tambe si realmente e atleta tin e posibilidad real di clasifica p'e Weganan Olimpico.

Den pasado COA a participa n'e Weganan Olimpico a base di invitacion of asina yama "wild card", pero awo lo purba mantene n'e criterionan internacional di clasificacion.
No por keda sin menciona cu durante e ultimo añanan e deporte en general a conoce un progreso y crecemento na Aruba. Esaki danki na prome luga di e propio atletanan cu diariamente ta sacrifica nan tempo pa bira mas miho cu ta posibel.
No por keda sin duna credito n'e trabou duro di cada federacion deportivo y nan dirigentenan sin lubida rib'e ayudo di e mayornan cu tambe ta contribui n'e exito aki.
E aña aki pa cu e formacion di e preseleccion, e Direccion Tecnico di COA na un asina yama categorisacion di atletanan candidato cu tin e posibilidad pa logra nan clasificacion p'e Weganan Olimpico di Rio 2016. Ta bon pa bisa cu a yega n'e pre-seleccion basa rib'e atletanan resultadonan competitivo.

Tin 3 categoria di posibilidad p'esaki, clasifica, halto y mediano. Despues di un analisis profundo a yega n'e siguiente conclusion.
Den categoria 1: Atletanan clasifica.
Aki nos ta haya e atletanan Philipine van Aanholt den e deporte di bela cu specialidad Laser Radial, tambe Nicole van der Velden y Thijs Visser tambe di Bela cu specialidad Nacra 17.
Den categoria 2: Posiblidad halto di clasifica. Aki nos ta haya e atletannan Allyson Ponson di Landamento y Mack van den Eerenbeemt di Bela cu specialidad RS-X.
Den e categoria 3: Posibilidad mediano di clasifica. Aki nos ta haya e atletanan Anouk Eman y Kyra Hoevertsz di Landamento Sincronisa, Zaithyel Soekandar di Ciclismo cu specialidad BMX, Jordy Groters, Daniella van den Berg y Mikel Schreuders di Landamento, Quincy Breell di Atletismo cu specialidad Salto Largo, Philip Elhage di Tiro, Monica Pimentel y John Jairo Maduro di Taekwondo.
Na final di e proceso, e Direccion Tecnico a presenta su conseho n'e directiva di COA cu a aproba esaki unanimamente. Awor e proceso di clasificacion di e preseleccion p'e Weganan Olimpico di Rio de Janeiro a inicia oficialmente.

Endrah Richardson Gumbs
docente di Colegio San Nicolas

"ACE program a traha na beneficio di mi tempo dilanti klas y mi bida personal"







HEART Centered Leadership Foundation di Aruba den asociacion cu e organisacion partner "Educare Foundation" di Merca a tene un tayer basa riba tres componente: "Achievement, Commitment y Excellence" na un grupo di profesional den e ramo di Educacion.
E programa Professional Development Teachers ta cuadra perfectamente den e luna di Enseñansa y tambe cu e vision di Minister di Enseñansa, Michelle Hooyboer Winklaar cu desde inicio ta boga pa aumenta conocemento, maneho y seguridad serca esnan cu ta para dilanti klas diariamente y duna lo mihor di nan mes na nos hubentud, Aruba su futuro.

E programa ta fomenta liderazgo personal, comunicacion y ta provee e instrumentonan pa crea un consciencia y un conexion interno p'asina facilita conexion cu otro persona.
Durante di e cursonan actualmente, Heart Centered Leadership Foundation ta dunando diferente training, cada biaha riba un diferente aspecto y sistema.
Situacionnan den bida cu lo mester por supera y asina crea consciencia di bo persona, pero a base di conoce bo mes y otronan bo ta experimenta e habilidadnan y surpasa retonan cu tur e experiencianan ta trece cune.
Panico pa algo cu bo no por pone bo dede riba dje y dor di confia den humanidad y bo colega, of personanan rond di bo ta algo cu bo ta laga pa pasado dor di e training aki.

Docente Endrah Richardson Gumbs di Colegio San Nicolas ta conta su experiencia den esaki. "Mi ta haya e workshop excelente y e ta siñami conoce aspectonan den mi cu nunca antes mi por a descifra y awor mi por trata na mehora esaki. Na beneficio di mi tempo dilanti klas y mi bida personal." Endrah ta splica.
Mayrene Ras-Croes, boluntario ta traha cu Heart Centered Leadership Foundation y ta aplica tur conocemento na su bida diario.

"E workshop ta excelente y cada dia cu mi haya pa presencia un accion, un solucion di problema, ta pami manera un buki mas ta habri den mi bida" Mayrene Ras-Croes ta conta.
Minister Michelle Hooyboer-Winklaar, den cuadro di e Luna di Enseñansa, a scoge diferente topico relevante e interesante pa duna e docentenan e posibilidad di amplia nan conocemento pa finalmente nan mes crea un bida mahestuoso, increibel, feliz y exitoso.

Cu orador principal Federico Gonzalez-Denton di Royal Caribbean Cruises

Aruba Tourism Authority ta organisa di dos 'Cruise Symposium Aruba 2015'

DIAHUEBS awor dia 22 di october 2015 lo tuma lugar e di dos Cruise Symposium Aruba n'e prestigioso Hilton Aruba Caribbean Resort & Casino. Esaki ta representa un biaha mas e oportunidad pa Aruba Tourism Authority por comparti informacion valioso di e industria crucero, pero tambe pa ricibi informacion riba e parti asina valioso y importante di nos sector turistico, esaki for di socionan local y internacional.

Aña 2016 ta proyecta aumento den e mundo crucero pa Aruba, lo spera alrededor di 700 mil turista cu lo bishita nos isla y un total di 350 "calls" di diferente barconan.

Despues di un aña cu retonan den e turismo crucero, awor e temporada halto a cuminsa. Ta premira un crecemento di 10% o sea mas di 20 mil pasahero extra den e siguiente 3 lunanan.

Durante e conferencia lo comparti e vision y novedadnan principal pa loke t'e mundo di e industria di turismo crucero, pero tambe lo trece informacion subrayando e importancia economico di e industria aki pa Aruba.

Despues di a conta cu un 'keynote speaker' di Carnival Cruise Lines aña pasa, e di dos Cruise Symposium organisa pa A.T.A. lo conta cu presencia di Federico González-Denton, Vice Presidente di Asociacion di Relacion Gubernamental Latino Americano y di Caribe pa Royal Caribbean Cruises Ltd.

E orador principal lo comparti su experiencia y conocemento di e industria di crucero y lo enfoca riba e importancia di e experiencia den su totalidad, esta e productonan, servicio, actividad, atraccionnan.

Pero tambe con pa yega na ofrece lo mihor pa impacta y asina percura di atrae y mantene e interes di esnan cu ta haci uzo di e linea nan crucero.

E orador sigur lo comparti pensamentonan di Aruba como destinacion y oportunidadnan pa nos destino. Con pa haci uzo di e bunitesa di e isla y su atraccionnan pa incorpora Aruba como un di e wafnan principal di escala, evaluando y comparando e otro destinacionnan popular den Caribe, tambe lo ta parti di e presentacion di Federico González-Denton.

Durante e simposio parti atardi lo pone enfasis riba e campaña actual di conscientisacion 'Duna Aruba e mihor di bo' pa medio di un training enfocando riba partinan di e programa di certificacion 'Mi Compromiso'.

Cu esaki A.T.A. kier enfoca riba e nivel di servicio y mehoracion di esaki net prome cu temporada mas druk.

Tambe lo tin presentacionnan di Ministro di Turismo, Transporte, Cultura y sector primario, CEO di Aruba Tourism Authority y representantenan di Aruba Ports Authority cu lo brinda hopi informacion valioso y lo sigura cu tur cu ta labora den e industria aki ta sali bon ekipa cu tur informacion necesario.

ATA ta kere den plataformanan asina cu ta stimula cu nos tur ta alinea y cu nanishinan ta den mesun direccion.

Pa mas informacion por tuma contact cu Mario Arends, Cruise Manager via e-mail m.arends@aruba.com of na telefon 582-3777 ext. 247 na Aruba Tourism Authority.



Nathaly Harms-Ellis a finalisa su estudio di MBA

A investiga e nivel di felicidad na San Nicolas

Como tesis den estudio di "Master in Business Administration"







DESPUES di a combina algo mas cu 2 aña di estudio y trabou na mes momento, diabierna atardi Nathaly Harms-Ellis a ricibi su diploma di "Master in Business Administration" na Universidad di Aruba. E estudio a ensera e parti teoretico, pero specialmente e tesis basa riba un investigacion cientifico.

Nathaly Harms-Ellis a conta cu prof. dr. Ryan Peterson y di mr. John Wardlaw como "Dean" di Universidad di Aruba como su guia durante e estudio aki, cu sin duda e lo por uza bon banda di su trabou diario como Director di YMCA Aruba. Ey e tin di haber cu maneha e fundacion, cu ta conta cu dos facilidad y un lista di programanan tanto pa adulto como pa muchanan y hobennan. Su habilidad den atende cu retonan social hunto cu liderazgo na e fundacion a bira un combinacion di exito den logronan importante pa YMCA.

Locual sin duda tabata masha interesante y a hala masha atencion tabata e tesis "Happiness of the San Nicolas Community" cu el a defende dilanti un comision di no menos cu 7 experto. Eyden el a conta di su investigacion cientifico (wetenschappelijk) riba e nivel di felicidad den e pueblo di San Nicolas. A investiga e felicidad di e comunidad di San Nicolas. A midi satisfaccion di bida en general y tambe satisfaccion cu diferente aspecto di bida, manera salud, relacionnan personal, seguridad y tambe e frecuencia di emocionnan positivo y negativo. Banda di esaki a investiga cua aspiracionnan e comunidad tin y cua balornan ta mas importante pa e comunidad.

Pa cuminsa, di acuerdo cu e ultimo Censo, na San Nicolas ta biba mas o menos 18 mil habitante. Pa por logra saca un conclusion, di acuerdo cu normanan, a tene un encuesta bou di casi 400 habitante. A haci nan un lista di pregunta, riba varios factor cu por determina of influencia felicidad di e pueblo.

Locual sin duda a resalta como conclusion importante ta cu generalmente e ciudadanonan ta satisfecho of contento cu nan bida en general, alcansando un 8 den un scala di 0 pa 10. Tambe locual a conclui cu habitantenan di San Nicolas ta duna mas atencion na relacion cu nan famia, amigo y conocirnan como un factor importante di felicidad, riba trabou, placa of cualkier otro beneficio. Riba e pregunta con feliz nan ta sinti nan mes siendo un miembro di e comunidad di San Nicolas, mas cu mitar a indica di sinti nan mes "hopi" of "completamente" parti di e comunidad di San Nicolas. Esey mesora ta subraya cu e habitante di San Nicolas ta orguyoso di unda e ta biba!

E investigacion cientifico aki awor por sirbi pa Gobierno of cualkier otro organisacion of fundacion por uza den ora midi e nivel di felicidad di e pueblo di San Nicolas. Claro cu a uza un parti specifico den henter e area di "Happiness", pasobra e palabra riba su mes por ta hopi general y amplio den nificacion.

Nathaly Harms-Ellis ta Director di YMCA Aruba desde aña 2013. E ta casa cu Curt Harms Jr. y for di e matrimonio a nace dos yiu, Curt Harms III y Sienna Harms. E ta masha contento cu su diploma di MBA y ta gradici su famia p'e pasenshi cune y ta sigur cu e estudio y conocemento lo yud'e hopi mas den su trabou diario na YMCA Aruba.

	2001	2009
		x 1 miyon
Extra deficit	-134	-97.5
Claims	-607	-133
Retraso den pago na APFA	-277	0
Fondonan di inversion	0	468
Reserva di divisas	700	1500

Contrario n'e ponencianan descabeya di Rene Herde,

Partido MEP a laga un situacion financiero economico sano y manehabel atras

MEP ta construi pa despues AVP destrui

CON POR ta posibel cu un partido cu a gana eleccion na 2009 por a caba cu nos finanzas publico den apenas 6 aña di tempo?
Esaki t'e pregunta cu tur hende cu sano huicio ta puntra nan mes ora cu nan constata den ki estado financiero nos pais ta aden n'e momento aki na man di partido AVP.
Pa hustifica nan maldad den gobernacion di e ultimo 6 añanan, e politiconan di AVP constantemente ta referi n'e periodo di 8 aña di Gobierno di MEP haciendo como sifuera cu ta un desaster nan a hereda for di MEP na final di 2009.
Sinembargo cifranan y datonan estadistico no ta gaña y aki MEP kier a trece padilanti un grafico cu a ser emiti dor di ex-Minister di Finanzas Nilo Swaen na momento cu el a traspasa e mando financiero na Gabinete Mike Eman.

Midi nan, midi nos

Locual a resalta den e grafico aki ta lo siguiente:
1. Si na 2001 (AVP) e extra deficit financiero tabata 134 miyon florin, na 2009 (MEP) esaki tabata 97.5 miyon florin. Pero si incorpora den 2009 e entradanan di BBO riba export di Valero di 278 miyon florin cu a ser cobra na juni 2010, anto siguramente na 2009 nos pais lo a conta cu un surplus di 180 miyon florin, contante y sonante!
2. Si na 2001 e claims/debenan di Gobierno tabata 607 miyon florin (Garantianan di SACE, Race Track, Radar, Winston & Strawn, Radisson, Fondo Desaroyo San Nicolas), na 2009 e debenan aki tabata solamente 133 miyon florin.
3. Si na 2001 e retraso den pago na APFA tabata 277 miyon florin, na 2009 esaki a ser elimina completamente te na 0 florin.
4. Si na 2001 e fondonan di inversion tabata 0 florin, na 2009 esaki tabata 468 miyon florin. Y awe un biaha mas CFT ta bisa cu e Gobierno di AVP na 2014 a inverti menos di 1% di e gastonan total!
5. Si na 2001 e reservanan di divisa tabata 700 miyon florin, esaki a mas cu redobla na 2009 y a yega te na 1500 miyon florin.

Aki por mira claramente cu durante 2001-2009 Gabinete Oduber y MEP a hiba un maneho serio y responsabel y asina mes cu durante henter e trayectoria di 8 aña Gobierno di MEP a ser confronta cu periodonan dificil, manera e crisis di 9/11, e guera na Irak, Sars, Nathalee Holloway, e aumento drastico di prijs di crudo te cu 150 dolar pa bari y finalmente na 2008/2009 e crisis financiero internacional cu a afecta Aruba tambe seriamente.

Pero door cu nos tabatin gobernantenan capacita, sincero, honesto y cu no ta malgasta fondonan publico, nos pais por a soporta tur e crisisnan aki satisfactoriamente. E cifranan menciona ta papia pa nan mes.

MEP ta construi, AVP ta destrui

Hecho ta cu si na final di 2009 Gobierno di AVP a hereda for di Gabinete Oduber 250 miyon florin di placa di Plant N.V., 278 miyon florin di Valero, 190 miyon florin di Fondo Desaroyo Arubano (FDA), 180 miyon florin di 3% di BBO, mas cu 10 miyon florin di ganashi di Banco Central y mas cu 40 miyon florin cash (pues un total di 950 miyon florin!), con por ta posibel cu awe nos t'asina mal para cu Hulanda mester a interveni den nos asuntonan financiero?

Fuera di e suma di 950 miyon florin, Gabinete Oduber tabata tin cla aproba y pa ser ehecuta lo siguiente:
1. E unico hotel di 5 strea Ritz Carlton (200 miyon florin),
2. HAVO/VWO school na Noord (26 miyon florin),
3. Renobacion y expansion di Corte di Husticia,
4. Cas pa anciano y casnan social na Palisiaweg,
5. E hospital nobo na San Nicolas,
6. Renobacion y ampliacion di Maria College, Rosario College y otro schoolnan,
7. E parkenan deportivo na Santa Cruz, Pos Chiquito y Yara,
8. E area comercial di Arubus na San Nicolas,
9. Mudamento di haf industrial pa Barcadera, proyecto di Jachthaven, embeyecimento di centro di ciudad y un hotel na lugar di Bushiri cu tabata Grand Melia y cu den total lo tabata mas cu 600 miyon dolar na inversion.

Pues mirando tur e pruebanan aki un y tur mes por conclui cu Gabinete Eman a hereda un pais prospero y solido na 2009, pero cu den apenas 6 aña e pais aki a ser ruina y destrui. Y ta pesey mes mester keda inculca den mente di pueblo e lema: MEP ta construi pa despues AVP destrui!







Minister Michelle Hooyboer-Winklaar na ocasion di Apertura di Kerndoelen Rekenen en Wiskunde:

Un era nobo den enseñanza a inicia

ARUBA TA haciendo un “inhaalslag” grandi, cu pasonan midi, riba tereno di enseñansa pa cu contenido. Como un di su metanan principal, Minister di Enseñansa Michelle Hooyboer-Winklaar a pone pa cumpli cu e introduccion di “kerndoelen”, esta metanan nucleo. Consecuentemente, y tumando na cuenta e resultadonan di un sondeo haci pa Centraal Bureau Statistiek na aña 2012, a dicidi pa cuminsa cu e materia “rekenen/wiskunde”.

Lunanan di trabao intensivo, a resulta den dos documento importante cu ta wordo introduci e dianan aki na tur docente di kleuter y basisschoolnan, como tambe e directiva y teamnan di apoyo di cada scol cu workshopnan.
E kerndoelen y kerndoelenwerkdocument ta inclui tur informacion cu e scolnan mester sa, te den detaye di klas pa klas, pa realisa e nivel minimo di conocemento y habilidadnan di diferente topico di matematica pa un bon transicion di e alumno for di basisschool pa scol secundario.
Minister Hooyboer-Winklaar a splica cu e kerndoelen, esta metanan nucleo t’e standardnan minimo cu scolnan basico y den cada aña di scol basico ta necesario pa un mucha sa y sa con pa haci.

Esaki ta garantisa cu na fin di e carera di scol basico tur hoben ta riba e mesun nivel, en general e kerndoelen ta garantisa cu tur standarnan ta igual na cualkier scol na Aruba.
Cu e kerndoelen Aruba lo tin un nivel nacional di standardnan minimo pa scolnan basico cu ta cuminsa caba den kleuter cu introduccion di cierto elementonan.

E teamnan di tur scol preparatorio a atende e tayernan hunto riba diaranson caba y a haya e oportunidad amplio pa discuti tur e topiconan y temanan di interes pa cu e preparacion di nan muchanan.

Lo tin tambe diferente momento di “toetsing” pa cu e kerndoelen. E mandatario a agrega cu cada scol ta keda cu e espacio pa scoge su bukinan, metodologia y e forma cu nan kier trece e lesnan padilanti. Loke ta wordo stipula na nivel nacional, ta Kiko ta e conocemento cu nos kier pa nos studiantenan san a e momento cu nan ta drenta scol secundario.

“Loke Kerndoelen ta haci ta minimalisa cualkier discrepancia cu por tin entre studiantenen simplemente nan a bay scol A enbez di scol B. Semper lo keda variación entre nos studiantenan pa loke ta trata diferente vak. Cada studiante ta diferente, y tin cu lo domina idioma mas, y otro cu lo ta mas fuerte den matematica.
Esey ta algo cu nunca nos lo no kier cambia paso esey t’e talento cu cada un di nos ta desaroya den bida.

Pero loke si nos kier haci ta crea un minimo, a base di diferente estudio haci, pa loke ta trata loke nos studiantenan mester por haci pa nan ta exitoso den e siguiente fase den ensenansa. Esaki ta prepara nan mihor pa e materia c unan lo enfrenta den scol secundario.”

E proceso pa establece kerndoelen ta sigui pa cu otro materianan tambe. Un di e materianan sumamemente importante ta “Taal”, pero tambe lo bin cu kerndoelen p’e parti di ciencia, etc.
A dicidi di cuminsa cu e topico matematica,

▶









segun Minister Hooyboer-Winklaar ta splica, pasobra esaki ta un di e areanan cu tin mas reto.

E percepcion di matematica serca e studiantenan no ta mucho bon, hopi hoben a indica cu nan tin miedo di e vak, pero tambe ta experencia e vak como uno “frustrante”.

Matematica ta forma un base hopi importante pa tur mucha, e ta mas cu cifra, Minister Hooyboer-Winklaar a subraya.

El a añadi cu matematica ta ofrece mihor aceso na hasta musica y arte, y ta hunga un rol esencial den e habilidadnan pa analisa y pensa critico y profundo riba diferente area.

El a splica esaki den su discurso di introduccion n’e maestronan tambe riba e di dos dia di e sesionnan di introduccion. “Nos tin un relacion problematico cu matematica,” Minister Hooyboer-Winklaar a remarca.

El a splica cu na 2012, tempo cu e tabata Minister di Asunto Social el a pidi CBS pa haci un encuesta pa midi e percepcion di muchanan di klasnan 4, 5 y 6 den habilidadnan den diferente area, incluyendo diferente vak cu nan ta haya na scol.

E resultadonan tabata un poco sorprendente riba e tereno di matematica, y a indica cu algo mester wordo haci pa bin cu mehoracion.

Di e 4119 mucha di klasnan 4, 5 y 6 cu a yena e encuesta, 5.8% a indica cu nan ta sinti nan mes “dom” ora cu nan mester haci matematica.

Un otro contesta cu ta causa preocupacion, ta cu 16.8% di e muchanan homber y mas di 20% di e mucha muhernan a bisa cu nan ta “odia matematica”.

Minister Hooyboer-Winklaar a bisa cu si no gara situacionnan asina ora cu e muchanan ta den scol basico ta bira mas dificil pa remedi’e ora cu nan ta sigui nan estudio.

Combina cu e introduccion di kerndoelen pa rekenen/wiskunde, ta introduciendo tambe e metodo nobo, di buki y werkboek, “Wereld in Getallen.

A scoge pa e metodo aki, como cu e schoolbestuurnan a haci nan evaluacion y tur a bisa cu esaki ta esun cu nan ta sinti ta un bon inversion. A inverti un suma substancial den e adkisicion di e bukinan, werkboeknan, etc. pa e scolnan.

Cu e kerndoelen di rekenen/wiskunde introduci y esunnan pa taal y otro vaknan na caminda, Minister Hooyboer-Winklaar a finalisa bisando cu esaki ta un intervencion cu sigura cu ta preparando e muchanan di Aruba mas bon posibel pa sigui studia mas leu posibel.



Awe 26 aña pasa

Gabinete Oduber y Coastal a firma un contrato pa reapertura di refineria

AWE 19 di october ta un dia memorable, ya cu riba un dia manera awe 26 aña pasa ex-Prome Minister sr. Nelson Oduber den nomber di Gobierno a firma un contrato hunto cu sr. Oscar Wyatt di Coastal Corporation p'asina haci posibel e reapertura di e refineria na San Nicolas y cu un inversion di mas cu 250 miyon dolar. Y esaki a sosode den apenas 8 luna despues cu e gobierno di MEP/PPA/ADN a sinta na februari 1989.

Remarcabel ta cu e tempo ey sr. Nelson Oduber no a biaha rond mundo, manera Venezuela, Colombia, Mexico, Brazil, Merca, China y pa wak si nan ta interesa den opera e refineria. Solamente un 'letter of intent' a ser firma cu Coastal dia 23 di juni 1989 y finalmente e firmamento di e contrato cu duracion di 20 aña riba dia 19 di october 1989. E tempo ey den reunion di Parlamento sr. Henny Eman a declara cu si sr. Nelson Oduber logra habri e refineria, e ta un heroë. Esaki a bira realidad ora cu sr. Oduber a logra habri e refineria dia 20 di april 1991 y esaki a keda den operacion durante 21 aña, te cu esaki a sera na november 2012, esta bao di Gabinete Mike Eman.

Hecho ta cu Coastal no solamente a tuma e refineria, pero a bay over na inverti sumanan grandi pa expande e refineria, entre otro cu Delay Coker. MEP di e forma aki a cumpli cu e deseo di pueblo y e promesa di Betico Croes, esta cu si tin 1% di posibilidad pa habri e refineria, cu mester explora esaki profundamente.
Ta pesey laga e dia di awe ta un dia di reflexion, caminda tur intento lo keda ser haci pa habri e refineria atrobe y cu esaki siguramente lo ta na beneficio di Aruba en general y e pueblo di San Nicolas en particular.

Awo clientenan por monitor nan uzo di coriente miho

Cobransa di N.V. ELMAR tin informacion mas detaya

DEN CUADRO di e maneho di N.V. ELMAR, pa ta mas innovativo y eficiente den su servicionan na cliente, a introduci un recibo mas detaya den e formato di un statement. Den esey ta brinda clientenan mas informacion, mas facil pa compronde y ta yuda clientenan sigui nan uzo mensual di e ultimo lunanan.
E team di e departamento di Servicio na Cliente ta trahando duro pa mehora e servicio pa medio di e implementacion di e sistema nobo di informacion di cliente y recibo.

E statement cu informacion mas detaya, cu a sali pa prome biaha na october, ta forma parti di e imagen nobo di nos compania nacional di distribucion di coriente, cu awor tin un logo nobo, colornan nobo y ta cambiando e apariencia interno den tur su oficinanan y sucursalnan situa den Wilhelminastaat, na Hato y na San Nicolas.

E statement ta ilustra primeramente e balans cu ta habri ainda. Tambe ta ilustra si en caso e balans aki mester wordo cancela inmediatamente pa preveni cu ta desconecta suministro di coriente.

Di un manera mas detaya y comprendibel e cliente por tin un bista rib'e "meterstand" anterior, e "reading" actual y e comportacion di uzo di coriente na cas of na oficina. Tambe e cliente por monitor si su meter a wordo lesa. E "Total Account Balance" na final ta duna un bista di e suma completo cu ta habri ainda incluyendo e suma di e luna en cuestion.

E statement tambe ta duna informacion di e consumo di coriente durante e lunanan anterior y ta spera cu esaki lo ta un yudansa pa clientenan cu ta haciendo un extra esfuerso pa spaar coriente y mantene un presupuesto tur luna. Pa mas informacion tocante e statement por bishita www.elmar.aw bao di 'Understand your Statement'.

E compania ta pidi clientenan pone extra atencion tambe riba nan number di cuenta nobo ("Account Number"). Esaki ta particularmente importante na momento di haci un pago riba nan cuenta pa medio di "online banking", na banconan comercial y Hulpbestuurskantoornan di Gobierno, como tambe na oficinanan di N.V. ELMAR mes.

N.V. ELMAR ta celebra 65 aña di existencia na november proximo y ta conta cu 165 empleado den servicio directo di e compania. Siendo nos compania nacional di distribucion di coriente, N.V. ELMAR ta inverti alrededor di 20 miyon florin tur aña den mantencion y actualisacion di su red di electricidad.

Cu lansamento di CIS, ta keda demostra cu no ta dedica atencion solamente na aspectonan tecnico y di infrastructura, sino tambe n'e nivel di servicio eficiente y moderno cu ta brinda clientenan diariamente.

N.V. ELMAR ta gradici su clientenan pa nan apoyo y e extra pasenshi pa cu e proceso di cambionan tumando luga actualmente.

Habitante ta menasa bisiña cu morto pa motibo di cabrito

POLIS di Santa Cruz a bay diabierna 09.50, na un cas na Santa Cruz, pa un intermediacion. Eynan e muhe M. ta bisa cu su bisiña ta cria bestia y ta haci agricultura y su bestianan ta cana tur dia sin guia y nan ta come tur su matanan. Segun M. su bisiña D. ta culpe cu su cacho a mata su cabritonan y D. a menase cu morto. Polis a bay na Kas Ariba pa papia cu D. pero e tabata trahando. Polis a pone na haltura di un ke otro. E caso tin atencion di Polis.

Mucha chikito ta keiro riba caminda

CENTRAL a manda Polis diasabra 08.43, na un supermarket na Kamay, na unda dos homber a trece un mucha homber y a lague atras. E hombernan a haya e mucha ta keiro so riba caminda. Pa evita pa auto dale, nan a trece y lague.
Supuestamente e mucha lo a sali for di cas sin su mayornan sa. Un rato despues, e mama a drenta den e supermarket y a bay cu e mucha.

Homber ta bebe y no kier paga

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diabierna 19.45, na Mido Restaurant pa un mal pagado. Eynan e doño ta bisa cu un homber for di merdia ta bebe den e luga y e suma a bira 118 florin y no kier paga e suma.
Polis a papia cu e homber y el a bira un tiki onbeschoft y no kier paga e placa. E homber J.C.B.S naci na Venezuela a keda deteni y sera pa buracheria.

Muhe ta papia cu chauffeur y horta su celular

E HOMBER H. diasabra 05.30, a bay warda di Polis pa duna keho di ladronisia di su celular. E ta bisa cu el a bay na un snack truck na haltura di Las Americas pa cumpra pan. Ora cu e tabata sinta den su auto, un muhe desconoci a bin papia cune. Despues di algun minuut e muhe a bay. Despues el a constata cu el a haya falta di su Samsung Galaxy s4. Polis a tuma e keho.

Homber di habla spaño ta menasa hoben di atrako

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diabierna 13.08, na un cas na Luxemburgstaat p'un situacion sospechoso. Eynan e tata ta bisa cu mas omenos 13.15, e tabata come y ora cu el a mira pafo cu su casa a yega cas. Na dado momento el a mira dos homber desconoci cana, mientras cu su yiu tabata habri e porta di cura. Un di e hombernan a bay rib'e yiu y cu forsa a ranke na su camisa y a menasa e mucha cu ta un atraco.
E homber ta color blanco bisti cu T-shirt blanco cu pechi crème y jeans cortico. Pa un of otro motibo e homber a cana bay.
E homber tabata hunto cu un otro homber cu tambe ta blanco y bisti cu T-shirt cora cu strepi blanco, jeans largo y un pechi bisti. E homber cu a para n'e porta a papia Spaño. Atraco Team a wordo poni na haltura.

Homber ta bringa cu primo, su ruman y Polis

ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diabierna 22.55, na un restaurant pa un homber burachi fastioso. Eynan e homber L. kende ta bisa cu e tabata bebe hunto cu su primo cu di ripiente a bira fastioso. E primo K. kier mata curpa y kier bringa.
Polis a bay papia cu K. cu tabata patras di e edificio cu su ruman homber. Ora cu K. a mira Polis, el a bira agresivo y a cuminsa bringa cu su ruman homber.
E Polis a bay kita e dos rumannan for di otro. Den e bringamento, K. a dal e Polis cu su elleboog riba su boca y despues a dale cu mokete riba su nanishi.
E famia a purba bay cu e otro ruman na un otro luga. Ora cu K. a para el a tuma posicion di bringa contra e Polis, cu a purba di calme, pero el a bira pio, y a cumina insulta e Polis y menasa cu e lo dale atrobe. El a mira mas agresivo, dor di cual e Polis a calme cu un klap educativo, cu a traha efectivo y el a para keto.
Polis a pone den boei y a hibe warda, na unda el a keda sera.

Tata bou di influencia cu baby den auto ta haya bon scual

DURANTE patruya diasabra 01.35, Polis a bay n'e parkinglot di Señor Frogs pa un control. Eynan Polis a mira un homber drenta den un Toyota Yaris cora A-11151, y a start e auto y a tende yoramento di un baby cu ta sali for di e auto. Polis a bay controla, nan a mira un baby rib'e stul di pasahero sin seatbelt y no tin stul di baby.
Polis a para e homber E.A.G. naci na Venezuela. El a bisa cu su tata a haci aña y el a bay hunto cu su yiu di 6 luna na Sout Beach pa celebra aña di su tata. E ta bisa cu ta bayendo cas ora cu Polisnan a pare. El a bisa cu el a bebe algun cerbes. Polis a scual E.A.G. debidamente y a papia cune riba su responsabilidad y comportacion cu e baby. Polis a tuma contacto cu mama di e baby, kende a bin n'e sitio pa buske. E mama C.T. naci na Aruba tambe a haya un bon scual.

